大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千一百五十二號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
廣告課電話：七二六九八〇
編輯部電話：七二二四四四
廣州辦事處 惠吉西路二號
香港有利印務有限公司承印

美機侵入雲南轟炸北越老街
中國人民解放軍正嚴陣以待

有關方面負責人指出，對於美擴大侵略的冒險計劃，中國作了充分估計和準備。美須對其向中國挑釁所引起的後果負責。

【新華社北京十一日電】今天下午十四時四十五分，美國軍用飛機兩批四架，侵入我雲南省河口地區上空進行直接的軍事挑釁，並且掃射和轟炸了河口對岸的越南民主共和國的老街地區。

新華社記者爲此訪問了我有關方面負責人。

據我有關方面負責人說，這是美國軍用飛機繼今年四月九日侵犯我海南島地區上空以後，又一次更加嚴重的軍事挑釁行爲，也是美帝國主義擴大侵略越南戰爭的一個新的嚴重步驟。

我有關方面負責人還說，對於美帝國主義進一步擴大侵略戰爭的冒險計劃，我們早就作了充分的估計和準備的。我中國人民解放軍正嚴陣以待。

我有關方面負責人提出嚴正警告說，美國政府必須對它向中國進行的一切戰爭挑釁所引起的嚴重後果承擔全部責任。

【新華社河內十一日電】據此間今晚公佈：越南安沛省軍民今天首建戰功，擊落入侵的美國F—105型噴氣式飛機一架，擊傷多架。

今天下午，美國強盜又悍然派遣許多噴氣式戰鬥機，瘋狂轟炸和掃射安沛市和安沛省交通線一帶的居民區。安沛省人民武裝力量和各族人民十分英勇地還擊敵人，第一排砲彈就擊落一架美國F—105型噴氣式飛機，敵機墜落在靠近安沛市的地方。另外還擊傷敵機多架。

據報道，越南人民軍總司令部聯絡代表團今天打緊急電報給越南國際委員會，強烈抗議和控訴美帝國主義昨天派遣飛機轟炸和掃射越南民主共和國的義安、廣平、清化、山羅和安沛等省的罪行。

【法新社華盛頓十一日電】美國國防部今晚極力否認美戰鬥機今日侵入雲南省的中國領空。據新華社稱，四架美機於轟炸中國邊境外的越南目標，並侵入雲南省領空。國務院發言人稱，此項指控，並無根據。白宮及國務院均拒絕評論。

【路透社西貢十二日電】美國空軍噴氣機今天再度轟炸河內和中國邊境之間的彈藥庫。

F—105「雷公式」機八架，在F—4「鬼怪機」保護下用炸彈及「牛欄火箭」攻擊安沛。安沛在河內西北六十五哩。

美軍發言人重複了華盛頓早已發表的否認聲明，否認美國飛機昨天曾侵犯中國領空。

美機侵入雲南河口上空挑釁並炸北越老街　華繪

越人民軍總司令部 嘉獎寧平立功部隊

【據新華社河內十二日電】越南人民軍總司令部十一日打電報給寧平省民兵、防空部隊、人民軍和空軍部隊，熱烈讚揚和表彰他們十日在寧平和富壽省上空擊落三架美國強盜飛機的輝煌勝利。電報說，寧平省軍民和空軍十日的勝利，充分體現了「決心戰勝美國侵略強盜」的不可動搖的鋼鐵意志。

海防等地擊落三美機
前天美機侵海防未及投彈就被打下一架
清化省和奠邊府軍民同日擊落美機兩架

【新華社河內十二日電】據此間今天下午公佈：越南海防市、清化省和奠邊府軍民十一日擊落美國飛機三架。

十一日十五時二十分，美國強盜飛機一批侵入海防市沿海地區上空。海防市軍民在敵機還來不及轟炸、掃射的時候，立即截擊，第一排砲彈就使得一架美國噴氣式飛機中彈起火，墜落在海面上。

同一天，美國強盜飛機多批又轟炸、掃射清化省和奠邊府（萊州）的居民區。上述地區軍民當場擊落美國飛機兩架，一架A—3型噴氣式飛機墜落在清化省西南部，另一架噴氣式飛機墜落在奠邊府。

據西北軍區的補充報道，美國飛機十日轟炸、掃射山羅省時，當地軍民也擊落美國A—4型噴氣式飛機一架。

這樣，加上寧平等地軍民十日、十一日擊落美機四架，在這兩天中，越南北方軍民共擊落美國噴氣式飛機八架。

美巡迴大使 抵蘇京密斟

【美聯社莫斯科十二日電】美國巡迴大使哈里曼今天到達莫斯科，與蘇聯高級領袖作私人會談。

哈里曼說，他沒有帶來約翰遜總統對越南問題的任何信件，也不會在此談論越南問題。

南越解放陣線發表聲明
美如續增兵擴大越戰 民軍將請派志願人員
北越警告南朝鮮增派砲灰須承擔後果

【中國新聞社北京十二日電】據越南南方解放通訊社報道：越南南方民族解放陣線發言人八日發表聲明，譴責美國侵略者及其僕從增派作戰部隊到越南南方，擴大美國對南越的侵略戰爭。

越南南方民族解放陣線宣布：美帝國主義及其僕從南朝鮮、澳大利亞和新西蘭派它們的武裝部隊在越南南方登陸，是對越南南方人民領土主權的侵略行爲，是對印度支那各國獨立和安全的嚴重威脅。美國及其僕從國家沒有任何藉口可以爲這種無恥的侵略行徑辯解，西貢傀儡當局不能代表越南南方人民允許美國及其僕從侵入越南南方。

聲明強調指出，越南南方民族解放陣線認爲，如果美國仍然頑固地把大批軍隊開進越南南方，輕率地擴大戰爭，那麼，民族解放陣線將把它在六月九日就美國總統約翰遜命令美國軍隊直接參加越南南方戰鬥一事發表的聲明中所表明的主張付諸實現，這就是：「如果美國政府給予自己以命令美國軍隊參加越南南方戰鬥的權利，那末，越南南方民族解放陣線也賦予自己以在必要時要求越南北方的軍隊和友好國家的軍隊派出志願人員到南方來反對美國侵略的權利。」

聲明同時警告南朝鮮、澳大利亞和新西蘭當局：如果它們愚蠢地在美國反對越南南方人民獨立和解放事業的侵略戰爭中充當美國的傀儡軍，他們就將遭到美國侵略者所遭到的同樣的命運。聲明說：越南南方人民不能讓你們放肆地悍然侵犯越南的國家主權，你們的侵略行動將受到反擊。

【據新華社河內十一日電】越南民主共和國外交部今天發表聲明，強烈抗議南朝鮮傀儡當局在美國指示下增派一師戰鬥部隊到越南南方直接參加美國反對越南人民的侵略戰爭。

聲明說，越南人民和政府強烈譴責美帝國主義和朴正熙集團的這一危險行動，並要求他們立即停止對越南人民的罪惡行動。

聲明說，美帝國主義及其僕從朴正熙集團的上述猖狂和輕率的行動將進一步激起越南和朝鮮人民的憤怒，使他們更緊密地團結起來爲粉碎美國及朴正熙集團的一切卑鄙陰謀而鬥爭。

聲明警告美帝國主義和朴正熙集團說：如果他們竟然輕率地把一師傀儡軍派到越南南方，他們就必須對這種罪行所產生的一切後果承擔全部責任，他們定將遭到慘敗。

「逐步升級」向墳墓進軍
美軍四千抵金蘭灣
美透露要把兵員增到二十五萬

【中國新聞社北京十二日電】西貢消息：今天又有一支三千到四千人的美軍作戰部隊在南越的金蘭灣登陸。這是美國加緊增兵南越擴大侵略戰爭的計劃的一部分。

據西方通訊社報道，美國軍方發言人說，除了這批美軍之外，另有三千名步兵將在今後幾天在南越其他地點登陸。

這是最近六天之內美國第二次大規模增兵南越。從七日以來，已經有一萬一千—一萬二千名美軍在南越登陸，在南越的美國侵略軍總數已超過七萬人。

金蘭灣是南越南部優良的天然海港，位於西貢東北約三百公里。它以北四十公里的芽莊，是美偽軍在南越中部的重要港口和軍事基地之一。

【據新華社北京十一日電】據美國通訊社透露，美國侵略者爲了妄圖挽救它在南越的敗局，正計劃再投入數萬侵略軍，進一步擴大侵略戰爭。

合衆國際社十日從華盛頓報道說，「今天獲悉，美國計劃在夏末秋初之前，把它在南越的兵力增加到十萬人或者更多。」消息指出，美國目前在南越的兵力爲六萬七千人，而且「一直以每月增加一萬四、五千人的速度增加着」。

美聯社說，華盛頓「有些人士認爲，可能會加快執行一項在十月一日以前把駐越美軍增加到十二萬九千人以上的初步計劃。到最後，總數可能要多得多。」

「每日快報」的記者寫道，美國高級軍事人員即將在檀香山召開的會議將是「非常重要的」，其任務是「決定今後幾個月內究竟還要把多少美國兵投入越南戰爭」。記者認爲，「最確切的估計是：增派七萬五千人，使美國投入那裏的軍隊達到十五萬人」。

【路透社南越金蘭灣十二日電】一千名美國步兵戰鬥部隊今天在金蘭灣登陸。美國政府準備將駐南越兵力立即增至十二萬人。據推測，駐南越美軍總數可能激增至二十五萬人。

南越廣南省民軍十天殲美軍一百卅名

【據新華社河內十二日電】據越南南方解放通訊社報道，從六月二十四日到七月三日的十天內，越南南方解放軍在廣南省挫敗了美國海軍陸戰隊的三次「掃蕩」，打死打傷美國侵略軍一百三十名。

在這之前，解放軍於六月二十四日在三協鄉消滅十五名美國侵略軍，六月二十九日又在平江、平沙兩鄉消滅了五十六名美國侵略軍。

九龍
金冠大酒樓夜總會之內容簡介
新闢壹樓通宵營業

金碧輝煌美輪美奐具有東方崇高藝術及豪華裝飾之金冠酒樓夜總會，位於九龍尖沙咀彌敦道最繁盛商業地區，自去年開業以來，以出品精良，服務週到，地方雅潔，價格克己爲宗旨，深得港九各界人仕及國際遊客所歡迎，因此常常滿座，顧客光臨時有向隅，該酒樓有見及此，現再斥資二百萬元，新闢一樓擴充營業，連同原有二、三、四、五樓佔地五萬尺，可容客人二千餘名（全部連開二百桌）計先後投資已達一千萬元，投資之巨，裝飾之豪華，場面之偉大，可謂港九飲食業中首屈一指，茲將該酒樓夜總會內容簡介如下：

金冠大酒樓夜總會在一九六一年開始籌備，六三年開始設計裝飾，六四年二月開業，六五年擴充營業，它的設計全部採用中國古代皇宮裝飾，飲譙極夠排場，招呼妥當，一切均屬舒適，所以凡經光顧該酒樓者，莫不大為讚美。

金冠酒樓夜總會，門樓外裝飾有原枝柚木雕成真金龍五條，每條有數十尺高，栩栩如生，龍眼及龍身均閃閃有光，並有古銅中國式宮燈，高懸樓角，古色古香，每人經過尖沙咀彌敦道區域，即見光芒萬丈。

金冠酒樓夜總會其主持人兩代在港經營飲食業，對於食品素有研究，而聘請之廚師多來自廣州原日四大酒家，故此該酒樓所烹製之粵菜及點心水準極高，真是無物不精，無味不美，獲得各界人仕好評，而遊客到港亦獲有高尚粵菜食府，在豪華夜總會欣賞中國音樂，歌唱，戲劇，舞蹈及來自歐美表演，可謂口福、眼福、耳福享受不淺。

金冠大酒樓夜總會新闢一樓（龍鳳大禮堂）為配合旅遊發展及各界人仕夜遊起見，特創通宵營業，晨早半夜，專營一切粥品，飯麵，中西名茶美點，中午中式鹹甜點心，下午西式餐茶，咖啡，牛奶冷熱飲品，晚上晚飯宵夜雞局大宴小酌，並特備街坊小菜數十款，座位舒適，經濟抵食，日市每位名茶四毫，深夜及凌晨均為六毫。

二樓——為夜總會及園林酒吧，舞池活動全部中國皇宮裝飾，樓陛及中國民間舞蹈，粵劇表演，九時十五分由菲島著名樂隊兩隊，不得演奏，又每早十時起至下午六時供應羊城美點，下午茶座有音樂助慶，八時至深夜二時止，供應高級粵菜，晚飯宵夜。園林酒吧乃摹仿中國蘇州著名花園設計，有崇山峻嶺，有茂林修竹，有流觴曲水，幽雅非常，並建有湖心亭，每晚有樂隊歌星演奏，並有女侍應殷勤招待，常備雞尾酒會，招待嘉賓，上下午名茶每位六毫。

三樓——為金冠大禮堂，每早八時起供應鹹甜點心至下午三時止，名茶每位六毫，晚上壽筵喜酌，社團宴會，可以連開五十桌，在三樓可以俯瞰夜總會歌唱表演，在此讌客，極為一般客人所歡迎。

四樓——全部貴賓廳，各廳有不同裝飾並有中國古今名貴字畫工藝品陳列，價值連城，所有傢俬地毡俱屬上乘，桌上餐具用金或銀所製，檯布桌巾用中國抽紗或繡花織成，中午茶市午飯，歡迎客人定座，名茶每位一元二角。

五樓——為辦公處，貨倉，宿舍。

廚房——設在四樓後座，場地之廣為全港九飲食業中之最廣大者，全部不銹鋼檯，並設有科學魚池，常蓄有各種游水海鮮，另有冷藏庫兩座貯藏肉食，不虞變壞，洗碗洗碟用英國最新式自動洗滌消毒機，所有碗碟洗淨後另放入一攝氏表五百度熱力消毒櫃內貯存，任何一切傳染病菌，如霍亂菌，腸熱菌，肺癆菌等，均能立即消滅，此萬度滅菌全港飲食業尚未有此種設備，另設有八千加侖水池，單廚房傢俬用具設備已超過五十萬元之巨，衛生當局隨時作為示範，由此可知金冠酒樓廚房之潔淨，及製造食物工場之完備，及衛生，並歡迎客人隨時到來參觀。

電梯——前後門各一部，乃沃的斯廠所製，而係金冠酒樓所專用者，可載重三千磅。

消防設備——金冠酒樓乃新型酒樓，按照新消防條例建築，有走火樓梯四度，直通至街上，批准可容二千餘客人，故此縱客在此宴會，安全可靠，至散席時雖一、二千人不到數分鐘便可完全疏散。

男女洗手間——所有男女洗手間，牆壁全部鑲大理石，防水火板門，鋁質門框，顏色潔具，並有空氣調節，乾洗手機等，設備之豪華，為世所罕見。還有男洗手間免收小賬，尤為客人歡迎，女洗手間則有電話梳粧檯，另設專人侍應。

金冠酒樓夜總會以嶄新姿態出現，在港九飲食業中放一異彩，尚

亮光白潔
白磁磚
長城 GREAT WALL 長城牌
SS 西山牌
三環牌
香港代理 華遠公司 文咸東街128—130號(南洋大廈) 電話：450514 455414
香港經銷 華一公司 地址：文咸西街十五號 電話：441916・447696

來自抗美最前線 黃文歡率領
越南國會代表團抵京
朱德彭真在機場迎接 北京數十萬人隆重歡迎
人民日報說六億五千萬中國人民誓作越南後盾

【中國新聞社北京十二日電】英雄的越南人民的友好使者——由越南國會常務委員會副主席、越南勞動黨中央政治局委員黃文歡率領的越南國會訪華友好代表團，今天上午乘專機到達北京，受到北京幾十萬人熱烈隆重的夾道歡迎。

朱德、彭真、陳毅、郭沫若、陳叔通、林楓、劉寧一、羅瑞卿……和國家領導人，前往機場歡迎貴賓。

【中國新聞社北京十二日電】人民日報今天發表社論，對來自反對美帝國主義鬥爭最前線的英雄的越南人民使者——以黃文歡為首的越南民主共和國國會訪華友好代表團，表示最熱烈的歡迎。

社論說，六億五千萬中國人民將作偉大的越南人民的後盾。中國人民堅定不移地同兄弟的越南人民站在一起，為打敗美國強盜的侵略而戰鬥。

社論指出，越南人民的抗美救國鬥爭，是全世界人民反對美帝國主義的共同鬥爭的重要組成部分。越南人民的正義鬥爭，得到了全世界愛好和平和正義的人民的同情和支持。

社論說，目前，美帝國主義為了挽救它的失敗，正在採取逐步擴大侵略越南戰爭的冒險行動，不斷增加派往南越的美軍，不斷擴大美軍直接參戰的規模，不斷擴大對越南北方的轟炸。與此同時，約翰遜政府還繼續通過它的追隨者玩弄所謂「和談」的騙局。但是，所有這一切，都肯定地不可能使美帝國主義在它已經深深陷進去的泥潭中找到出路。越南問題只能按照越南民主共和國和越南南方民族解放陣線提出的主張來解決。

黃文歡率越南國會代表團抵京進行訪問

由越南民主共和國國會常務委員會副主席、越南勞動黨中央政治局委員黃文歡率領的越南民主共和國國會訪華友好代表團，應邀來中國進行友好訪問，十二日乘專機到達北京。圖為黃文歡和朱委員長陪同步出機場。（新華社傳真照片）

數十萬人夾道歡迎
烏干達總理抵京
周總理到機場迎接昨下午舉行會談

與美機侵河口炸老街同一天
臘斯克竟揮舞炸彈恫嚇越中兩國人民
說什麼任何人都得考慮「庇護所概念已死亡」

【據新華社北京十二日電】華盛頓消息：美國國務卿臘斯克昨天挑釁性地向越南人民和中國人民揮舞美國炸彈，企圖用什麼「庇護所概念已經死亡」的恫嚇來使他們屈服於美帝國主義的戰爭訛詐。

臘斯克十一日在美國全國廣播公司的電視節目中回答記者的問題時承認，美國一直在轟炸越南民主共和國的「某些地區」，……

泰軍三天連續侵犯柬國提最強烈抗議

作戰不利又出新花樣 美續編空中機動師
自稱這樣的美軍可適於在南越打仗

老撾愛國黨宣布 兩天擊落三美機
今年來擊落美機九九架

美日舉行經濟會議 企圖破壞中日貿易
美助日本向東南亞擴張經濟

南韓國會昨開會 討論代美出砲灰

逐步升級戰略荒謬 美在南越難上加難
米蘭報紙說泰勒下台是因戰略失敗

【美聯社意大利·米蘭十二日電】米蘭「晚郵報」今天發表社論，評論美國駐南越大使泰勒辭職的問題。

社論說：「泰勒是以個人的理由提出辭職的，但是沒有人相信他這一解釋。……泰勒是他吃了自己的『逐步升級』戰略的虧。這種『逐步升級』戰略，無論在什麼戰爭，游擊戰爭或者原子戰爭，都是荒謬的。……」

中國人民解放軍嚴陣以待

美要員在西歐活動 與各國斟越南問題
波爾分晤英法荷西德等國外長
美國的盟邦為越戰發展而恐懼

中國建成化纖工業 時間過程僅用數年
北京各報歡呼化纖工業成就

福建佳果大批銷港
水蜜桃荔枝紛報成熟
有關部門派員辦及時調運出口

沙立遺產糾紛未了

從山區到平原相繼開鐮
廣東早稻連續四年增產
不少地區出現畝產一千斤的高產紀錄

烏干達總理抵北京 周總理到機場歡迎

烏干達總理阿波羅·密爾頓·奧博特和他的隨行人員，應邀來中國進行友好訪問，十二日乘專機到達北京。烏干達總理（前左二）由周恩來總理（前左一）陪同步出機場時向歡迎群眾招手致意。（新華社傳真照片）

美冒險「升級」作戰必自食其果
黎莊介紹北越白皮書內容重申越南抗美到底

美蔣蹂躪下的台灣

美冒險「升級」作戰必自食其果

黎莊介紹北越白皮書內容重申越南抗美到底

【中國新聞社北京十一日電】河內消息：越南外交部新聞司司長黎莊十日上午在總理府舉行的記者招待會上，向到會的國內外記者公佈了越南民主共和國外交部關於「二十年來美國對越南的干涉和侵略」的白皮書，並介紹了白皮書的內容。

黎莊說，全世界都非常清楚地看到，許多年來，武裝侵略越南南方的正是美帝國主義，而這種侵略是自從第二次世界大戰結束後的二十年來美國對越南問題有系統的干涉過程中的一個高峰。

黎莊說，美帝國主義現在瘋狂地擴大侵略越南南方的戰爭，冒險地推廣在越南北方「逐步升級」的戰爭，他們將自食其果。越是上升，就也將跌得更重。

他說，通過公佈這本白皮書，越南人民和越南民主共和國政府再一次向世界輿論強烈控訴美國政府在越南的極其危險的新的軍事冒險行動，並且嚴厲警告美國政府，如果它一味頑固地加強和擴大侵略越南的戰爭，越南人民一定堅決反對到底，並且使之遭到悲慘的失敗。

黎莊說，越南人民和越南民主共和國政府熱切呼籲全世界愛好和平和正義的各國政府和人民採取及時有效的行動，來制止美帝國主義在越南的罪惡戰爭和極其危險的軍事行動，並且繼續更加有力地支持越南南方人民反對美帝國主義侵略、保衛主權和獨立、保衛亞洲和世界和平的愛國正義鬥爭。

在回答記者關於美帝國主義六月間在越南南方茶榮省撒放化學毒藥的問題時，黎莊說，美帝國主義妄圖用化學戰爭來威脅越南南方人民。但大家知道，它在朝鮮戰場上甚至用過細菌武器，但它仍然不能挽回局面，仍然遭到了慘重的失敗。今天，它在越南南方使用了化學毒藥和毒氣，這只會激起越南人民的仇恨怒火，只能使美帝國主義遭到更加有力的打擊和更加慘重的失敗。

北越白皮書斥美侵越廿年

揭露美空軍海軍針對越南的惡毒陰謀及戰爭行動

指出美必須撤出南越　越南統一由越南人民解決

【新華社河內十日電】據越南通訊社報道：越南外交部十日在記者招待會上公佈了越南民主共和國外交部關於「二十年來美國對越南的干涉和侵略」的白皮書。

白皮書共分六章。

八月革命勝利以後

白皮書第一章講述了美國自一九四五年越南人民八月革命勝利到一九五四年日內瓦協議簽訂期間對越南的干涉。

白皮書說，早在第二次世界大戰結束以後，美國就一直圖謀侵略越南和整個印度支那，把這個地區變成美國軍事基地，企圖實現它反對社會主義國家、鎮壓印度支那和東南亞的民族解放運動的計劃。一九四五年末，美國把二十萬蔣介石集團的軍隊派到越南北方，一直到十六度線，作為干涉越南的工具，破壞越南人民八月革命的成果。

那時候，美國已經陰謀通過美國操縱的聯合國來征服越南和整個印度支那半島。據羅斯福當時的美國總統的話說，他說：必須把印度支那各國置於聯合國託管之下。美國從一九五〇年以來，逐步加緊對越南和印度支那的干涉，竭力幫助法國繼續進行侵略戰爭，實際上是要把法國從印度支那排擠出去。早在一九五一年初，美國就成立軍事援助顧問團。一九五三年八月四日，艾森豪威爾總統在談到美國為什麼加緊對印度支那的干涉時公然說，如果失去印度支那，美國十分重視的那個地區的錫和鎢就得不到了。

一九五四年三月初，當越南人民軍開始進攻奠邊府，法國遠征軍失敗在眼前的時候，美國趁機把印度支那戰爭接過來，想延續和擴大這一戰爭。美國力圖把英國和其他國家一起拉進這場戰爭。但是，美國的陰謀沒有得逞。越南軍民在奠邊府取得的具有歷史意義的勝利，迫使法國殖民主義者和美國干涉者參加日內瓦會議，討論解決印度支那問題的辦法。但是，美國並沒有放棄它的干涉越南的政策。還在日內瓦會議舉行期間，美國就迫使法國讓它扶植的傀儡吳庭豔在南越建立政權。

日內瓦協議簽訂後

白皮書第二章揭露了自日內瓦協議簽訂到一九六〇年底美國有計劃地破壞日內瓦協議政治和軍事條款的執行的陰謀和行動。

一九五四年九月，日內瓦協議簽訂還不到兩個月，美國和英國、法國和其他一些國家拉在一起成立了軍事集團——東南亞條約組織，擅自把越南南方、柬埔寨和老撾列入了它的「保護地區」。

在南越，美國一方面力圖趕走法國，另一方面竭力幫助吳庭豔傀儡政權「穩定局勢」。它通過從一九五四年到一九六〇年總計達十六億美元的援助計劃，通過「顧問團」和諸如「軍事援助顧問團」、「美國工作代表團」和「密執安州立大學代表團」之類的美國使團組成的系統，使南越成為美國的新型殖民地。為了實現永遠分裂越南的陰謀，吳庭豔傀儡當局通過其一手操縱的選舉成立了所謂南越「國會」，頒佈了旨在使南越成為單獨國家的「憲法」，拒絕了越南民主共和國政府提出的按照日內瓦協議所明確規定的進行協商並在一九五六年七月舉行全國大選的建議。

在軍事方面，美國非法地把幾十萬噸的武器和作戰物資運進南越，把美國軍事人員的人數從一九五四年的二百人增加到一九六〇年的二千人。在這一時期內，美國還擁一切力量建立了一支由十個步兵師組成的傀儡軍，美國各兵種也瘋狂地在越南南方建立起軍事基地，到一九六〇年年底，建立了五十七個機場，四個海軍基地和許多戰略公路。

建立這些軍事設施，同時把傀儡軍建成由美國指揮的幾十萬人的傭兵軍，和提出「北進」和……

美國的「特種戰爭」

白皮書第三章指出，美國在越南南方進行「特種戰爭」，企圖以此擺脫它在那裏的危急局勢。

一九六一年年中，美國對越南南方的侵略政策進入了一個轉折點：面臨着越南南方人民日益壯大的愛國運動，美帝國主義對越南南方人民發動了「特種戰爭」形式的戰爭。這是一種適合於美帝國主義在越南南方推行新殖民主義侵略的戰爭。在「特種戰爭」中，傀儡軍充當作戰部隊的主體，而美帝國主義者通過大批「顧問」進行指揮。一九六一年五月，當時的美國副總統約翰遜同吳庭豔簽署了一項實際上是建立美國—南越軍事同盟的聯合公報。一九六一年六月，由斯特利率領的美國使團來到西貢，制定了所謂斯特利計劃，這個計劃後來又由泰勒加以補充，成為斯特利—泰勒計劃。這個計劃分三個階段。第一個階段是在十八個月內「綏靖」越南南方。美國為了執行這個計劃，一方面在西貢建立了作戰司令部，又把數以萬計的美軍、大量現代化武器和作戰物資運進南越，另一方面，美國又竭盡全力擴充傀儡軍兵員，並把數以百萬計的南越人民趕進名為「戰略村」的變相集中營。從一九六〇年到一九六四年，美國向南越提供的軍事援助達到了二十四億美元，而一九五四年到一九六〇年只有十六億美元。在一九六一年年底為二十七萬人的南越傀儡軍在一九六五年初增加到六十萬人，即增加了一倍多。在南越的美國軍事人員和作戰部隊也從一九六〇年的二千人增加到一九六五年五月的五萬多人（增加二十四倍），他們中間包括五千名軍官，這個數字約為美國常備軍軍官總數的四分之一。同時，美國為了擺脫它的孤立處境，想方設法把它的盟國捲進戰爭，迫使它的僕從國出兵南越。美國在南越的軍事基地的數目迅速增加，到一九六五年五月，空軍基地達到一百七十個，為一九六〇年的三倍，海軍基地達到十一個，為一九六〇年的將近三倍。

美國及其走狗加緊進行越來越殘酷的「掃蕩」，企圖消滅人民武裝力量，把居民與游擊隊隔離開來，掠搶一千萬人民的一萬七千個「戰略村」。他們用飛機對越南南方村莊進行狂轟濫炸，在許多地方撒放化學毒劑，毒害無辜的人民，毀壞作物。他們用凝固汽油彈和磷燃燒彈，甚至用毒氣作為武器來屠殺越南南方人民。據不完全統計，到一九六四年，越南南方人民由於美國的侵略戰爭而死傷的人數是十七萬人被打死，八十萬人被打傷和成為殘廢。還有四十萬人被拘留在一千多所監獄裏。

在美僞當局的法西斯殘暴政策面前，越南南方人民沒有別的辦法，千百萬人紛紛起來，齊心協力地團結在越南南方民族解放陣線的旗幟周圍，拿起武器進行自衛武裝鬥爭，這是一個完全正義的鬥爭，完全符合一九五四年日內瓦協議，完全符合國際法。

在解放陣線的領導下，越南南方人民的鬥爭一天比一天蓬勃發展，取得了巨大的勝利，擊敗了美僞想消滅越南南方人民鬥爭和「綏靖」越南南方的一切企圖。在越南南方人民愛國運動中誕生的越南南方民族解放陣線過去和現在一直在領導越南南方人民反對美國侵略者及其走狗的神聖鬥爭，並不斷取得越來越大的勝利。現在，越南南方民族解放陣線已經控制了五分之四的土地，解放了一千萬人民，即越南南方人口的三分之二。解放陣線在世界上享有越來越高的威信。它同四十四個國家的政府和組織建立了關係，在七個國家設立了常駐代表團，在其他九個國際組織執行委員會中也設立了常駐代表。許多亞非國家領導人說，越南南方民族解放陣線是越南南方人民的唯一真正代表。

美加緊向北越挑釁

白皮書第四章指出：為了想擺脫日益嚴重的失敗和在越南南方陷入的困境，美帝國主義一面瘋狂地加緊侵略越南南方的戰爭，一面加緊對越南北方進行挑釁和破壞。白皮書的第四章揭露美國空軍和海軍對越南民主共和國的罪惡陰謀和戰爭行動。

自一九六四年初以來，美國統治集團多次討論「把戰爭擴大到越南北方」的政策。美國白宮、五角大樓的戰略家在這個問題上制訂了許多計劃，其中最值得注意的是美國國務院決策計劃委員會主席羅斯托制訂的第六號計劃。這項計劃經過美國助理國防部長麥克諾頓的補充和修改現在冒名叫「麥克諾頓計劃」，主張美國空軍對越南北方進行轟炸和騷射。美國在一九六四年年初舉行的檀香山會議決定以空軍和海軍進行破壞的方式把戰爭擴大到越南北方。一九六四年八月五日，美國對越南民主共和國發動首次空襲。

自一九六五年二月份以來，約翰遜政府不顧世界輿論對所謂「東京灣事件」、「針鋒相對的報復」、「持續報復」等欺騙陰謀的有力揭露和譴責，根據「逐步升級計劃」，對越南民主共和國進行新的、更加蠻橫和殘暴的侵略性戰爭行動，越炸越遠，越炸越大，越來越擴大到越南民主共和國的領土。在這些襲擊中，美國使用了各種武器，包括火箭、「小鬥犬」式導彈、鋼鐵汽油彈和磷燃燒彈，甚至使用化學毒劑來殘害越南人民。

約翰遜政府一再說，美國飛機只攻擊「鋼筋混凝土」結構，但是事實上，他們狂轟濫炸人口聚居的城鎮，老百姓居住的和平鄉村、醫院、學校、教堂、寺院廟宇、市場、公共汽車站、渡口和火車站，殺害無數老百姓，包括病人、老人、婦女和兒童。

在美國空軍進行轟炸和騷射的同時，第七艦隊和南越當局的軍艦對在越南沿海的國際水域航行或進出越南民主共和國港口的大小船隻進行挑釁、威脅和搶奪。

美國在越南南方進行的侵略戰爭和對越南北方進行的「逐步升級」的戰爭激起了世界各地，包括美國的日益高漲的憤怒浪潮。到處舉行集會和示威，提出響亮的口號，要求美帝國主義立即結束對越南南方的侵略戰爭和對越南民主共和國的戰爭行動。

許多國家的政府，國際組織和各國的組織，世界各國的許多政界人士和社會知名人士嚴厲譴責美帝國主義，熱烈支持越南南方和北方軍民的正義鬥爭和歡呼他們的勝利。

在許多地方，青年和其他各階層人民志願到越南和越南人民一起同美帝國主義戰鬥的運動，正在蓬勃發展。特別是在美國，盡管約翰遜政府的龐大的宣傳和迫害機器千方百計地企圖掩蓋和歪曲越南戰爭的真相，但是在各階層勞動人民中，在青年、婦女、學生、知識分子、知名人士、和平組織和黑人團體以及宗教活動家中，反對侵略越南戰爭的運動正在史無前例地開展着。

自從朝鮮戰爭結束以來，美帝國主義在國內外從來沒有像現在這樣孤立過。

美「和平善意」的真相

白皮書第五章指出：在世界人民、其中也包括美國人民日益增長的抗議運動面前，美國政府施展各種欺騙宣傳伎倆，發表「藍皮書」和「白皮書」，企圖為其戰爭挑釁行為進行辯護，掩蓋它在越南的侵略實質。白皮書第五章中徹底揭露了美國的所謂「和平善意」的真相以及約翰遜政府過去幾個月中一直在搞的謊言。

自一九六五年四月七日以來，美國總統約翰遜至少發表了十幾次演說，說美國希望「和平解決」越南問題，準備「無條件討論」這一問題。但約翰遜政府不斷重彈他的陳腐濫調，無恥地誹謗越南北方「侵略」越南南方。所謂的「越南北方侵略越南南方」只不過是白宮和五角大樓的荒唐的捏造。世界人民早已指出，是美帝國主義者侵略越南南方，粗暴地違反和破壞一九五四年關於越南問題的日內瓦協議，給越南人民造成了死傷和災難。當約翰遜說美國準備參加「無條件討論」時，他實際上提出了如下的條件：美軍將無限期地繼續佔領南越，南越將繼續作為一個單獨的國家，美國不承認越南南方民族解放陣線。

事實上，這只是一種「從實力地位出發進行的談判」。按照這種美國式的「談判」的精神，正在進行勝利的戰鬥的英雄的越南南方人民必須放下武器，屈服，並讓美國在談判桌上得到它在戰場上得不到的東西。

很顯然，美國的這種「和平」騙局實在卑鄙，欺騙世界和美國人民的抗議和轉移他們的鬥爭，擴大它在越南和整個印度支那的極端危險的軍事冒險。

北越支持五點立場

在白皮書的第六章即最後一章中，越南民主共和國外交部熱烈歡迎和支持越南南方民族解放陣線一九六五年三月二十二日聲明中所表述的五點立場。

它強調指出，解決越南問題的唯一正確的途徑是美國必須嚴肅和嚴格執行一九五四年關於越南問題的日內瓦協議。越南民主共和國的堅持不懈的立場是嚴肅和嚴格執行這些協議，正確執行其基本條款。這個立場具體體現在以下幾點：

一、確認越南人民的基本民族權利：和平、獨立、主權、統一和領土完整。根據日內瓦協議，美國政府必須從越南南方撤走美國的一切軍隊、軍事人員和各種武器彈藥，撤銷美國在南越的一切軍事基地，取消同南越的「軍事同盟」。美國政府必須停止對越南南方的干涉和侵略政策。根據日內瓦協議，美國政府必須停止對越南北方的戰爭行動，完全停止侵犯越南民主共和國的領土和主權的一切活動。

二、在等待越南實現和平統一期間，在越南還暫時被分割為兩個地區的時候，必須嚴格遵守一九五四年關於越南問題的日內瓦協議的各項軍事條款：兩地區都不得同外國締結軍事同盟，不得在自己的地區有外國的軍事基地、軍隊和軍事人員。

三、越南南方內部事務必須由越南南方人民自己根據越南南方民族解放陣線綱領來解決，不許外國干涉。

四、越南的和平統一要由南北兩個地區的越南人民來解決，不准外國干涉。

這個立場是越南問題的最正確的政治解決的基礎。承認這個基礎，就將有可能考慮重新舉行一九五四年關於越南問題的日內瓦會議式的國際會議，任何違反上述立場的途徑都是不適宜的。

新聞人物

洛奇何許人也？

洛奇現年六十三歲，出身於美國波士頓的「望族」，他在哈佛大學畢業後，最初當記者，以後繼承家族的錢財和勢力當上了州議員和國會參議員。艾森豪威爾一九五三年上台後，由於洛奇曾為他的當選賣過力，並任命他為美國駐聯合國代表。一九六〇年九月，洛奇辭去聯合國代表職務，充當共和黨副總統候選人，競選失敗後下野。

一九六三年，肯尼迪派洛奇出任駐西貢「大使」。他到南越後幹的第一件大事就是策動西貢政變，把統治南越九年之久的吳庭豔殺掉。美帝國主義原來以為從此可以控制南越的一切，為所欲為。但是，美帝國主義在南越反而進一步陷進泥潭，洛奇終於狼狽而去，由泰勒接替了他的職務。

洛奇離開西貢後，仍舊為約翰遜當「說客」，去年曾經以總統特使身份奔走於西歐各國首都之間，企圖拉美國的盟國為美國在南越的戰爭冒險出錢出人。今年四月，約翰遜又派洛奇到亞洲和太平洋地區的一些地方「遊說」，為美國擴大侵越戰爭收買人心。

衆所周知，約翰遜從今年年初，開始在「逐步升級」的階梯上向上爬。洛奇在本月八日就他擔任新的職務發表的聲明中說，二月以來，他一直是約翰遜在越南問題上的顧問。合衆國際社十日從華盛頓報道說，麥克納馬拉和洛奇「下周將開始自從美國開始援助戰火紛飛的南越以來對越南的戰略和軍需的最徹底的研究之一」。看來，美國是在大舉增兵的道路上打出洛奇這張牌的。【中國新聞社北京十二日電】

美蔣蹂躪下的台灣

·葦　慧·

台灣，這個美蔣統治的中國最大的島嶼，在美帝國主義和蔣介石匪幫的罪惡統治下，如今變成了一座人間地獄，人民在饑寒交迫中過生活，到處籠罩着陰森恐怖的氣氛。

特務橫行　人人自危

美帝國主義和蔣介石匪幫為了維持罪惡的統治，正日益瘋狂地對台灣人民進行血腥的鎮壓。特務、暗探、警察遍布台灣城鄉各地，監視着廣大人民。據日本「朝日新聞」駐台北的特派記者報道，目前在台灣，甚至「普通商人、三輪車夫、女招待、侍者、以及旅店和飯館的老板，都可能是特務警察。……如果你不留神，亂說一通，就有被押到警備司令部關起來的危險。」蔣匪幫的「立法委員」在開會「質詢」時也透露，蔣匪幫在台灣各級行政機關和大專學校中，已建立了三千多個所謂「安全室」的特務組織，秘密監視數以萬計的特務人員。

這些特務陷害人民的手法是無奇不有的。蔣匪幫規定的幾十條怎樣識別所謂「可疑人物與可疑現象」的注意事項中，居然包括「態度故作溫和和謙恭」的人、「無事獻殷勤」的人、「說話有顧忌」的人。蔣匪幫的「中央日報」甚至提出：凡是「歌頌政府（蔣匪幫）而不列舉事實」、「高唱反共而無具體表現」的人，也可能是所謂「匪諜」。

捕人殺人　不須證據

總之，現在的台灣是特務橫行的世界。蔣匪幫的特務要抓人殺人，根本不需要什麼「證據」，只要他們看你不順眼，就可以加上[illegible]罪名，將你送進監牢和集中營。有一個快五十歲的寡婦，因為在路邊[illegible]勞動的時候，一個過路人向他打聽了道路，據說這個問路人是「匪諜」，於是這個農民就被以「知情不報」的罪名關進了火燒島集中營（在台灣東南方的火燒島上）。台灣大學有個姓陳的學生，因為反對學校的學生自治會，便以所謂犯「叛國罪」被捕，他被送到火燒島集中營以後，先受到十一天夜不准睡覺的「審訊」，接着又受到針刺指甲、電刑、灌涼水等各種酷刑，被折磨了八個月之久。

瘋狂掠奪　民不聊生

台灣人民不僅在政治上遭到血腥的迫害，經濟上也受到瘋狂的掠奪，以致許許多多的人家破人亡，流離失所。這些年來，在所謂「援助」與「合作」的名義下，特別是在蔣匪幫公佈了所謂「外國人投資條例」以後，美國壟斷資本在台灣設立了許多經濟侵略機構，美國資本像洪水一樣大量湧入台灣。土地肥沃、物產豐富的台灣，如今已成了美國工業原料的生產基地和剩餘商品的傾銷市場。台灣的民族工商業遭到嚴重的摧殘，年年都有大批工廠商店倒閉；農村經濟遭到嚴重的破壞，廣大農民無以為生。

與此同時，蔣介石匪幫又以名目繁多的苛捐雜稅，加緊搜刮台灣人民。據台灣報紙透露，台灣目前有「防衛捐」、「所得稅」、「綜合稅」、「遺產稅」、「屠宰稅」、「地價稅」、「土地增值稅」等十幾種，其中單是工商業稅，就有二十多種。台北市有一家電器行，全部營業額不過十一萬元，但蔣匪幫卻硬要它繳納三十五萬元的所得稅。因此，連台北的「公論報」也不得不承認，現在的台灣捐稅「多如牛毛」，「人民不堪負擔，怨聲四起」。台灣的「自由中國」雜誌也曾說過：「在台灣，除了日光、空氣以外，都是有稅的。」

美帝國主義和蔣介石匪幫的瘋狂掠奪，結果造成城鄉失業人口越來越多。據台灣報紙透露，目前台灣的失業人口已經二百四十萬以上，佔全省人口總數的十分之二，佔勞動人口的十分之四。在台灣城鄉各地，到處可以見到衣不蔽體、食不果腹的貧民和乞丐；妻離子散、家破人亡的事件，經常發生。例如南投縣康民興，因生活困難，不久前將毒藥放在稀飯內和妻子兒女同食，結果全家有五人中毒死亡，僅剩一個九歲女孩倖存。有一個名叫鍾阿妹的煤礦工人的妻子，因為一家生活無着，竟抱了兩個孩子跳井自殺。原蔣軍士兵羅德強，退役後流浪街頭，在生活無着的情況下，爬上台北市新光大樓樓頂徘徊了十小時，最後跳樓自殺。

在饑餓和貧困的折磨下，台灣人民幾乎一半以上患有各種疾病。據蔣匪幫的衛生部門統計，全省患肺結核病的人數達二十五萬人，患精神病的人數在十萬人以上。

台灣人民　掀起反抗

災難深重的台灣人民，對於美蔣的罪惡統治痛恨萬分，他們不斷地舉行反美反蔣鬥爭。據蔣匪幫的一位「立法委員」透露，台灣近十年來發生的反美反蔣事件共計三十多萬件，平均每二十五人就有一人參加過反美反蔣活動。在台灣的許多地方，不時發現「美軍滾出去」、「反對美軍暴行」等等反美標語，有的標語張貼在美軍機關的牆上，甚至在蔣匪幫的軍隊中和[illegible]。一九五七年五月二十四日，台灣人民掀起了聲勢浩大的反美示威，在台北市三萬多憤怒的市民，衝進了美國駐台灣「大使館」和美國新聞處，[illegible]。一九六三年五、六月間，台南市美國「航空公司」的中國工人，[illegible]。今年三月間，台灣各地乳業[illegible]在台北集會，[illegible]。

台灣人民的反美愛國鬥爭，得到祖國人民的支持。中國人民對於處在水深火熱中的台灣同胞，一向是十分同情和關懷的。台灣是中國的領土，中國人民一定要解放台灣，一定要把自己的同胞從美蔣統治下解放出來。

每逢星期二出版

（一九六五年第二十七期）

台北市處處臭水潭

雨後台北被市民稱為「臭水城」或「臭水威尼斯」

曼輝

台北的市政衛生一團糟。由於下水道設備差，年久失修，排水不暢，積水地區越來越廣，情況一年比一年嚴重。

今年颱風季節還未來到，台北市已發生了幾次水災。最近，台北市下了幾場雨，每一場雨雖然都不算大，時間也不久，但是許多地區已積水盈尺，有的地方水深過膝，馬路成了河道。

台北報紙說：目前，台北市積水嚴重的地區約有一百零五處。每次雨後，這些地方即積水為患，其中尤以中山北路、長安東路、延平北路、重慶北路、南京西路圓環一帶最為嚴重；往來行人都「望水興嘆」，街上的三輪車成了「臨時渡船」，大小汽車則成了「水陸兩用坦克」，真是「行路難」。當地居民都稱雨後的台北市是「臭水城」或「臭水威尼斯」。

報紙稱，城市的下水道，等於人身的血管；血管阻塞，可以形成各種嚴重的病症；下水道阻塞，一樣可以形成災患。如果這樣下去，颱風季節來臨，到時颱風夾着暴雨，積水情形勢必更不堪設想。本來已有「航空城市」稱號的台北，再加上到處污水，久久不能洩清，環境衛生也將更為惡劣。

據台北「公共工程處長」陳敏卿說，台北市的積水成災，主要原因是下水道設備不好。他說，台北市的下水道，還是日本佔領時所修的，二十年前，台北市的人口只有三十萬，而目前已增至一百一十萬人，人口增加了近四倍，污水量也相應比當時增加了四倍，因此，原有的下水道完全不能適應目前的需要。

現在，台北市下水道的幹線，總長度為四十二公里，支線五三〇公里。陳敏卿說，如果要徹底解決積水問題，下水道總長度至少要比現在增加一倍。幹線應增至九十八公里，支線應增至一、一七〇公里。

但是，陳敏卿說，就是現有的下水道，也大部分因年久失修，淤塞不通，再加上垃圾的堵塞，廢棄不通的排水道，實際無法排水。

他說，積水不去的另一原因，是由於環繞台北市的基隆河、淡水河[illegible]的情況，並不在台北市存在，台灣報紙說，其他許多地方，如台南市、花蓮、屏東等地也是如此。

當談到如何解決台北市的積水和水患問題時，台北「工務局長」說：「由於經費無着，無法解決」……

從台北市的臭水潭，人們可以想見蔣幫統治下的台灣各方面的面貌。

台北報紙的一幅漫畫

台北市民說：台北積水問題討論了廿年，始終不能解決。

台南市民說：我們也一樣，一下雨，就只好泡在水裏了。

蔣海軍艦長王庭茂的侄子王宣善

台灣蔣軍海軍艦長王庭茂的親侄

王宣善（站立者左二）現在是哈爾濱一家工廠的工程師，過着十分美滿的生活。

（陳留根攝，中國新聞社圖片）

電燈開始加價　養鳥也須繳稅

蔣集團要多刮軍費台幣廿億

蔣匪幫為了彌補由於財經困難而造成的軍政開支不足，早在今年春天，就用提高各種所得稅、擴大地價稅徵收範圍等手法，榨取了台灣同胞不少血汗。從今年七月一日起，將照明用電加價百分之二十，工業用電加價百分之八，並加徵遺產稅、印花稅、關稅、貨物稅、鹽稅、證券交易稅和郵電費等等，企圖搜刮二十億新台幣（合美元五千萬元）作為軍事開支。

蔣匪幫對台灣人民的橫徵暴斂，達到了無孔不入、敲骨吸髓的地步。據台灣「聯合報」最近報道，在台灣，「家庭飼鳥收入將課徵綜合稅」，這就是說，連養隻小鳥也要交稅。此外，以「莫須有」罪名為由的「違規罰款」等等，更是數不勝舉。

蔣匪幫這種不顧人民死活的做法，更加引起台灣人民的強烈反抗。

台灣蔣軍軍團副司令華心權家鄉——陝西省商縣

丹江人

以前是西北通東南的要道

陝西省商縣是台灣蔣軍軍團副司令華心權的家鄉。最近，記者到這裏進行了訪問。

這個縈繞山區的古城，在鐵路修通以前，是我國西北通東南交通幹線的咽喉。解放以後，交通事業大發展，公路四通八達。西去西安，北去洛南，東去丹鳳、商南及河南西平，南去山陽、鎮安、柞水等地，汽車來往不停地從這裏經過，對城鄉物資交流和繁榮山區經濟，起了巨大的促進作用。城郊附近的麻街、二龍山、金陵寺，都通有公共汽車，一天數趟，大大方便了山區羣衆。特別是一九五八年丹江和南秦河兩座大橋的修築，接通了南北公路，大大便利了交通。

商州城郊，如今是商縣城關人民公社所在地。解放以來，廣大社員在中國共產黨和人民政府的正確領導下，發揚艱苦奮鬥、自力更生的革命精神，和窮山惡水進行了頑強的搏鬥，使農業生產迅速發展。以水利建設為例，城南的丹江，解放前，幾乎每年夏季都要泛濫成災。治理丹江成為廣大羣衆的迫切願望。在舊社會，曾經動工興修過護城堤，人民羣衆多次付出了大量錢財和勞動，但是由於國民黨反動政府的貪污腐化，所修河堤很不堅固，一再被洪水沖垮，河水依然嚴重威脅着人民生命財產的安全。

解放後大力修堤防洪造林

解放以後，走上集體化道路的人民，在人民政府的領導下，在上自程家坡，下至東龍山，沿丹江修築了一條防洪大堤，堤上植樹成林，可以通行汽車。丹江水順着人們規劃的方向向東流去，城鎮和郊區村莊以及堤內的水田，都免除了洪水威脅。在舊社會，反動統治集團曾大肆派工派款，說是興修渠道，但渠道始終沒有修成。解放以後，勞動人民在人民政府的扶持下，克服了重重困難，修成了丹鳳渠，從四皓廟到小趙峪的土地，能夠得到灌溉。同時還興修了草廟渠、龍頭兩個水庫，加上幾十部電動水泵等，城郊的平地，基本上可以旱澇保收。為了根治水患，人民公社組織社員們依靠集體力量，在金鳳山、野虎原、坨坨坡、草廟溝、柳家溝等地，修梯田，築谷坊，打壩堰，興修了水土保持工程，基本上控制了水土流失。

一片新建設　開始有工業

商縣專區，由於發動羣衆「每戶種植一升核桃」而馳名全國。城關人民公社社員，遵循黨和人民政府的號召，連年開展了大規模的植樹造林活動，核桃、柿子、花椒、油桐、漆樹等樹木，遍佈山坡溝道、河場、公路兩旁，把這座古老的山城裝扮得格外美麗。

商縣城關面貌改變得最顯著的，還是工業建設和城市基本建設。解放前，這裏沒有一台機器；解放後，在總路線、大躍進、人民公社三面紅旗的鼓舞下，商縣人民開始了工業建設。如今已經辦起了機械廠、麵粉廠、[illegible]、紙廠等十多個工廠。並且建起了發電廠，給生產和人民生活帶來了很大的方便。這裏還建立了拖拉機站。城市基本建設也發展很快，從四皓廟到東龍山[illegible]。

中小學增一倍　有醫院病床

商縣城關文教衛生事業的發展速度也是驚人的。短短的十六年，新建了衛生學校、農業學校和專門培養財會人才的職業學校。中等學校由解放時的兩所增加到[illegible]，小學由十所增加到[illegible]，小學生增加了一倍半多。還修起了能容納上千觀衆的劇院和電影院。現有南國專業劇團，還有書店、圖書館、文化館、博物館和體育場。人們習慣於把衛生條件不好和山區聯繫起來，這在舊社會確是事實。縣解放時，商縣衛生院只有一名醫生，幾間陳舊破爛的房屋；如今，這裏有兩座醫院和防疫站，光商洛醫院就有病床一百張，醫務人員一百多名，其中大夫三十多名。設備比較齊全，能作比較大型複雜的手術，城鎮的衛生面貌也大大改變。

過去的商縣街道是用大小石頭鋪的，凹凸不平。現在改修成了水泥路面。從西關東頭到十字路口，到處都可以看到一片片的新建築。西學街的[illegible]，不僅是人們遊覽的場所，而且已經改建成一個可觀的魚場。這個小小的山城，到處生氣勃勃，一片欣欣向榮，它和祖國各地一樣，正在闊步前進。

馮玉卿釋出後談稱
何子炎預立遺囑
要妻子守寡一月以後改嫁闊佬
何子炎昨日提堂押候七天再審

【本報訊】碎屍案被告何子炎的妻子馮玉卿，被警方扣留了兩天兩夜後，於昨日下午四時許被釋放。她被通知：目前不得離開香港，在警方傳訊時要立即往警署報到。

據說，她與丈夫在高美招待所相處的一天一夜裏，曾看着丈夫寫下「遺囑」。在那一紙「遺囑」裏講及他們兩個子女將來的撫養問題：六歲的大女兒將由馮玉卿撫養，兩歲多的小兒子則歸何家管教。何子炎要馮玉卿給她大女兒供書教學，將來送她出洋留學。

此外，何子炎又有「口頭遺囑」。他叫馮玉卿將來「守寡一個月」，以後就可以改嫁別人，他叫她「不要再嫁窮的佬」、「要麼不嫁，要嫁就嫁個有錢的」。

馮玉卿昨晚八時許在洛克道的家裏與大批記者作了短暫的會面。但當提到她的丈夫何子炎時，便掩面痛哭，泣不成聲。

有記者問她今後的生活如何打算，是否仍被歌衫，在酒吧賣唱。她說目前還沒有決定，但希望在事情了結後，暫離這個傷心地一個時期。她透露可能就近去澳門休養。

她說，在事發那天，曾接何子炎的電話，約她去九龍一處地方飲茶，飲完茶後就同上佐頓道高美招待所。在招待所裏，她一直低聲飲泣，何子炎則叫她要好好照顧孩子。

當說到這裏時，馮玉卿又忍不住淚如雨下，她穿的那件灰形旗袍被淚水弄濕了一大片，蒼白的臉色更形蒼白了，她一咬牙就閃身撲進房裏，放聲大哭。

據馮玉卿的父親說，他的女兒已有兩天兩夜沒有好好睡過，飯也沒有正式吃過一餐。每當她聽人說起她丈夫的名字時，就無法忍住淚水。昨日她看晚報知道何子炎已經提堂，又哭了一大場。昨晚深夜在家人的勸慰下，才飲了一碗雞湯。

【本報訊】金山撲碎屍案疑兇昨日解銅鑼灣裁判署與康納法庭提堂。被告男子何子炎，二十九歲，番禺人，業利群記公司職員，有一妻兩子女，被控於本年七月六日，在本港地區謀殺男子鮑觀達。

案由東區警署偵緝幫辦克健遜主控，控方請准法官將案押候七日，以便繼續調查，被告暫毋須答辯。法官將案押候一週，被告還押監房。

何子炎昨日上午九時四十五分，由警方解送銅鑼灣裁判署法庭提堂。該案提堂前後，法庭內外爭看其人廬山面目者甚多。被告由專車送到，後又專車送域多利監獄。

被告提堂時，穿灰色恤衫，黃西褲，神情疲倦，無甚表情。

鑽石山文谷新村火災之後　（本報攝）

鄭棣池被刺案昨天續訊
被告兩兄出庭作證
目擊郭某賄駱認罪
主控指被告虛構口供　該案下週一判決

【本報訊】騎師鄭棣池被刺案有關控辯雙方的證供已於昨日聆訊完畢，辯方大律師韋文補作了總結陳詞，法官宣佈押候至下週一（十九日）判決。

主控官葉森在盤問被告駱燦標時，曾指駱在法庭所作的口供是全部虛構的，並說駱蓄意刺傷鄭棣池，目的在於使鄭不能再騎馬，同時還破壞鄭的名譽。被告均否認此說。

法官也對被告作了盤問，要求被告解釋怎樣在被毡住頭部的情況下能抽鎗五下，全部刺中當時自己看不見的鄭棣池。被告表示不知道；法官又要求他解釋毛毡上面排列的三個刺洞和下面的兩個刺洞是怎樣在向前向後連刺中造成的，被告又說「當時情形混亂，已記不清楚了。」

主控官在盤問被告時曾駁斥被告供詞供述是鄭棣池從床頭櫃「迅速」取出三角鎗的說法。據主控說，鄭的床頭櫃是有一度櫃門的，必須開了櫃門之後才可以拉開抽屜。被告又答「沒有注意」，但仍說當時鄭棣池「很快就拉開床頭櫃」。

主控又指出被告提及的五千元賄賂款項的事是被告向他姐夫郭文鄰借的錢，作為支付律師費或償還假項之用。被告加以否認。

辯方昨日傳召了兩名證人出庭，都是被告的哥哥，一個叫駱燦權，是現役警員；一個叫駱燦機，是香港新華社的押款員。他們都供述目擊郭文鄰交給被告五千元，作為在法庭認罪的酬金的一部分，其餘五萬五千元則在認罪後交齊。

下午續審時，辯方大律師韋文補向法官陳詞，要求法官接納被告方面的供詞，拒絕接納原告方面的口供。大律師還說，如果法官不接納辯方的證供，而同時又對控方的證供有疑點時，也可宣判被告無罪。

韋文補認為，從控方的證供中看來，被告是沒有理由要刺傷原告的。原告也說過一向與被告甚少來往，因而被告不可能周詳計劃而刺傷原告。

關於兇器三角鎗的來源問題，韋文補指出控方無從在被告當日所穿西裝袋內找出有力證據以證明那柄三角鎗會放在西裝口袋裏。因為三角鎗是鋒利的，如放在口袋內必有痕跡。他認為由此可以證明該三角鎗並非由被告攜往原告人的家中。

關於原告人被刺後沒有立即報案的問題，韋文補認為原告方面對此點沒有作出滿意的解釋。他舉例說，通常的情況下，一個人先向別人攻擊，他是不會立即報案的。但法官不同意韋文補的說法，認為自首者則例外。

韋文補又花了很多時間重提被告所說的證供，即當時被鄭棣池用毛毯蓋住頭部，左手要撥開毛毯，持三角鎗的右手則左右揮動以防鄭棣池迫近，所以無意刺傷了對方。

他還指控方證人傳翠華為了使證供與其夫鄭棣池所說的脗合，並沒有講述事情的真相。

法官在聽完韋文補大律師的陳詞後，將案押候至下週一上午十時半宣判。

私藏美製左輪及子彈
慣匪入獄三年
次被告不認罪押候待審

【本報訊】傑倫紡織公司工人宿舍藏械案，昨在九龍地方法院審訊。首被告承認控罪，警方指出被告由一九四八年起即犯案纍纍，曾犯持械行劫，毆打別人，勒索等罪，案發前一直是警方監視犯，今再犯藏械罪，被告承認，被發現之○．三八口徑美製左輪手槍及二十發子彈，為他所有，乃被判入獄三年。次被告被控同一罪名，否認控罪，法官命押候本月廿七、廿八日再審。

控方供述案發經過，上月廿五日下午三時四十分，警方接線報，前往九龍土瓜灣富州街傑倫紡織公司宿舍三一八房內，見首被告用他的鎖匙開櫃，發現左輪手槍一支，槍膛已有子彈五發，另櫃內又發現十五發子彈，全為○．三八口徑子彈，遂將被告拘控。首被告名黃友，廿九歲，紗廠工人。

與首被告被控同一項罪名的次被告名劉秀，卅八歲，昨天不認罪，法官命押候本月廿七日、廿八日審訊。

颱風明晚迫近
中心風力十二級　時速廿公里
粵氣象台稱將有暴雨　寶安已掛風球

【本報訊】強颱風「法妮達」預計在今天夜間進入南海，明天晚上將逐漸向包括本港在內的珠江口以東沿海地區迫近，並可能帶來暴雨。

據廣東省氣象台昨晚發佈強颱風報告稱，一九六五年第八號強颱風（按即「法妮達」）昨晚九時，中心位於北緯一四點九度，東經一二六點三度，就是在呂宋島東方約四百三十公里的海面上，六級大風範圍半徑約四百五十公里，中心附近最大風力十二級以上，預計未來向西北到西北方向移動，時速二十公里左右，十三日夜間到十四日早晨進入南海，十四日下午起將逐漸影響珠江口和它以東的本省沿海地區；以上地區從十四日下午起吹偏東風，以後繼續增大到六級，汕頭、惠陽兩專區南部，從十五日到十七日有八十毫米到一百毫米（約合三吋至四吋）局部一百五十毫米的大雨到暴雨。陸豐縣到寶安縣沿海各地已掛颱風訊號一號風球。

【本報訊】港府新聞處消息：據天文台長稱，新界大埔坳及大欖涌現新設有颱風訊號站兩處。該兩地的新水警工作站，天台已豎立日夜颱風球風燈。至此，本港各地共有颱風訊號站卅九處。計港島及九龍各有九處，新界及離島二十一處。他又說：不久將再設颱風訊號站兩處：一在新界大尾篤船灣淡水湖附近的警崗，另一在九龍油蔴地水上牌照辦事處。

天氣　潮水

和緩東至東南風，除間中驟雨外，晴朗，酷熱。

高潮　上午九時廿三分

低潮　下午五時十三分

參加北京乒賽　錫蘭球隊過港

【本報訊】前往我國參加一九六五年北京國際乒乓球邀請賽的錫蘭乒乓球隊一行八人，由領隊D．L．沙格度率領，昨天下午乘班機經新加坡到港，隨即乘火車去廣州轉往北京。

日本乒乓球隊今天也將由東京過港前往北京。

鑽石山昨晨大火
燬木屋百餘間近千人無家可歸
傳是手襪廠起火　災民暫安置仁愛新村

【本報訊】九龍鑽石山文谷新村昨日凌晨發生大火，燃燒兩小時，焚木屋一百二十五間，約一百八十戶近千人無家可歸。他們已被安置往仁愛新村暫住。

最先起火的據說是文苑路七五Ｘ地段的一家手襪廠。該廠老闆姓林，開設該手襪廠已近十年，除了廠內一些長工之外，並有不少家庭婦女前往領手襪回家織造。據說，該廠最近拖欠了兩三期糧，本來說難備昨天清發，但昨天凌晨即發生火災。

聞說該廠購有保險。今年初曾發生過火警，但被及時發覺，並未成災。昨天凌晨起火後，為瞭望台一個姓徐（四十歲）的看更人望見，立即鳴鑼求救，但已來不及，火勢瞬即蔓延，他繼續去鳴門催屋內人逃命，致腳部受傷。

昨晨三時許起火，但幾乎一個鐘頭後始有消防車駛至，是時火勢已不可收拾，直到早上七時，這場火始被撲滅。

【本報訊】港府新聞處消息：鑽石山火災災民共九二九人，其中三百一十九名男人，三百一十名婦女，三百名兒童。這些人分屬於一百八十四個家庭。上述數字為社會救濟署截至昨日下午一時三十分的登記紀錄。

災民暫時被安置於黃大仙仁愛新村，社會救濟署昨日開始派飯。香港某團體同時向災民派發毛毡、餐具。

香港地產建設商會
研究該業困難問題
該會招待記者霍英東有此表示

【本報訊】香港地產建設商會首屆會長霍英東昨晚表示，該會成立目的，約有下列三點：

「（一）聯絡會員，交換有關意見，以收集思廣益之效，要使社會人士認識此行業非投機性生意。

「（二）近年來由於地產業的急劇發展，港府土地政策及建築法例也隨而修改，往往會產生一些不良的副作用，有些細節實行起來，以致此行業及社會經濟受到若干影響。最近此行業對房屋淡，除供求問題及受銀行風潮直接影響外，對於其他如危樓問題、建築新法例、及港府土地政策等，都有連帶關係。商會成立後，大家能將各項由於新法例所引致的困難問題，綜合意見，提供當局，作為改善資料。

「（三）訂立嚴密的會員制度及管理辦法，保障顧客利益。過去此行業出售樓宇，有些因種種理由，或遭遇地基困難問題，未能依時交樓，影響行業信譽，今後希望會員互相切磋，及與有關當局和法律界人士研究，訂定一個嚴密的會員制度及完善管理樓宇辦法。」

該會昨晚在大會堂餐廳設宴招待記者，霍英東作上述報告，他說：地產建築界人士久已認為有一個聯系性組織的需要，目前參加該會者已有三百多人。該會定十五日下午四時半舉行成立典禮，請利銘澤發選任證書。

該會首屆職員如下：會長霍英東，副會長屈武圻、何鴻燊，常務會董胡漢輝（兼秘書）、胡應湘（兼義務秘書）、鄭翼之（兼義務司庫）、曹紹松（兼義務司庫）、楊志雲、李康節、王寬誠、方潤華，會董鍾明輝、吳多泰、歐陽森、香植球、郭得勝、李兆基、陳澤富、許堪三、梅華山、湛兆霖、孫秉樞、蕭明、呂高華、陳曾熙，候補會董葉正平、鄭桂生、劉錦茂、葉文山。

飛仔持劍電梯作惡
強吻少婦劫去款物
少婦損失七百餘元事後報警

【本報訊】昨晨九時，九龍漆咸道金德大廈電梯中，有一個手抱幼女的少婦被一個飛仔持劍仔搶劫，飛仔且強吻該少婦。飛仔逃去後，少婦呼救，並報警。

被劫的少婦姓黃，年約廿五歲，住麼地道。昨晨九時許，她從家裏抱一個出生不久的幼女到漆咸道八十三號至八十五號金德大廈四樓一間托兒所，卻因嬰孩身子不適，又抱同家去，於是由四樓按電梯下樓。其時有一個廿歲的飛仔跟着進電梯，她在電梯中按G字（地下），飛仔按1字。電梯開行時，飛仔拔出劍仔向少婦恐嚇道：「你要女還是要身上東西？否則持死你個女！」叫她不得聲張，電梯到二樓時，飛仔又按「十一」字，於是電梯又重新升高至十一樓，其時飛仔已強搶去少婦的財物，又強吻少婦面頰，電梯升至十一樓，飛仔開門出去，然後溜走。

據說，她從麼地道出來時，就可能被飛仔跟蹤，待她從托兒所出來，跨進電梯時那飛仔就跟進去了。她被飛仔搶去現款一百元、價值二百元的天梭牌手錶一個，價值二百元的戒指一個，價值二百元的金鏈一條，全數合計七百五十元。

少婦當時身穿粉紅色衫裙，頸上戴有金鏈，手上戴有女庄手錶、金戒指，另有一個手袋。少婦才弾出電梯門口大呼搶劫。她走到十一樓一間成衣建築公司的寫字樓，裏面有一位女職員代她報了警。

那個行劫的飛仔年約廿歲，身穿黃色花恤衫，藍色西褲。

「望江亭」　[illegible]昨晚在大會堂演出「望江亭」，飾譚記兒，唱做俱佳，不時博得掌聲。（本報攝）

影星關南施　昨攜子來港

【本報訊】香港出生的荷里活影星關南施，昨天帶了她的一歲多大的仔仔乘英航班機到港。她說，她剛在檀香山拍完了一部影片，來港度假，約逗留兩個月。

港澳長途電話　昨起延至午夜

【本報訊】澳門消息：澳門郵電局宣佈，港澳長途電話昨晚開始，通話時間延長至深夜十二時止截。港澳長途電話通話時間，由上午九時開始，以前到晚上九時便止截。

三多樓酒家
茶點小菜　製作精巧
喜筵壽讌　寬敞排場
昨天經已啓市
九龍土瓜灣馬頭涌道二四二至二五〇號

晶晶冰廳
昨天經已啓市
高級飽餅
九龍土瓜灣馬頭涌道42－44號
電話：636761・626762

碑帖畫冊介紹週
特別展出叢帖五十種以上
琳琅閣主辦
由本月十二日起至十六日止
地址：中環威靈頓街四十號

中業專科學校夜學部招生
班級：㊀英文高、中、初各班（相當自第二班至第九班）；㊁會計初級班、高級班；㊂文學班一年級、二年級及三年級；選科班及預備班及各班新生及插班生。
報名：由即日起至七月十六日止（每晚七時至九時半）
考期：七月十七日
校址：九龍佐敦道偉晴街22號至34號三樓，20號至36號四樓。
電話：八四一九三九
校長：張[illegible]

新中學校招生
班級：㊀中學一年級　㊁小學一至六年級　㊂幼稚園高、初班
報名：即日起
校址：西營盤明街九至十號
電話：四三二四四六
校長：李嘉文

惠刊廣告　請撥電話　七二六九八〇

大昌　[illegible]
現貨　萬餘元起　定金一成　五年付款

聯友企業公司
新到品種介紹
廈門　冬蜜，龍眼蜜
上海　蛋卷，雞蛋餅
天津　牛片，牛肉粒
湖北　棒糖，蘇心卷
[illegible]　肉鬆，肉脯乾
天津　起士林盒糖
北京　彩盒雜果脯

喘哮

洗却塵俗話郊遊

暑假已經開始，替孩子們安排一些正當的活動，對一個家庭來說，也算是「天倫之樂」吧！

到新界去作一日或半日遊，欣賞青山綠水、田野風光，或沉浮碧波弄潮，或淺嘗海鮮、塘鮮，只要節目安排得當，一樂也。

遊新界，不外是兩條路線：上路——沙田、大埔、粉嶺、上水；下路——荃灣、青山、元朗。

我們這一次先介紹「下路」半日遊。

從九龍沿青山道出發，過了荃灣工業區，田野風光呈現眼前。在十四咪海旁長堤處，可眺望青龍頭及龍鼓灘，那是冬季釣友釣黃魚的好地方；浩瀚的大海，和高聳的大嶼山，盡映眼簾。過「龍容」別墅一，到青山墟，那是悠久的漁市場之一，漁村風光可以洗脫你來自城市的塵俗。如果你稍作逗留，可以登上海邊漁艇親選海鮮，一嘗異味。

過青山，公路兩旁一片田野風光，夏季裏最大的特點，你可欣賞到片片荷塘，目前荷花盛放，似乎空氣特別新鮮。一路上還可看到禾稻收割之景，對孩子們來說，這些是帶有常識性的益智旅行，那比讓孩子坐在冷氣去看牛仔打鬥片，會有意思得多。

到達元朗市墟前，不妨先折入流浮山一遊。那裏有山有水，名產是生蠔。裕和新餐館的後花園，還有荔枝樹，目前正結果纍纍，其中還有一枝被稱「流浮山掛綠」哩！

元朗市墟是新界最大市鎮之一，不妨稍作瀏覽。轉入新田，那裏新開的二個釣魚園，也是頗新鮮的消遣去處。

當夕落西斜，踏上歸途，帶着一日旅行的疲倦，但精神上會感到舒適和清醒。

怎樣釣淡水魚

本報記者集體採訪

最近，元朗出現兩處可供釣淡水魚的地方，那就是泰園和泰如漁村，釣友們不妨前往一試。它們都訂有垂釣的規例，欲知其詳，且看本文。

據說，釣淡水魚，跟釣鹹水魚，是兩套不大相同的技術；習慣於對付鹹水魚的釣友，不妨利用假期跟淡水魚打交道，試試自己是不是全能。

且聽泰園漁村垂釣部主事梁登的說話：「釣鹹水魚，通常是把魚鈎放到海底，然後再提起少許；釣淡水魚，根本不需要將魚絲放到底，假如水深十呎，魚絲就只要放七呎，所以我們租出的魚絲，都套上了適當的浮標……」

最近，元朗相繼出現兩處可供釣淡水魚的地方，泰園漁村是其中之一，另外一處是離泰園大約兩哩的泰如漁村。

泰園漁村和泰如漁村，分別在面積不小的魚塘中，養了許多魚，供遊人垂釣，其中包括有鯇魚、鯉魚、烏頭魚、金山鰂、大魚、扁魚、塘虱，還有變了淡水的「黃腳鱲」。細者幾兩，大者重達十餘磅。關於垂釣的規例，兩個漁村都各有不同。

泰園漁村的魚塘面積，約四、五萬平方呎，周圍搭建有彩色太陽傘多把，供垂釣者遮太陽之用。

到泰園漁村垂釣，每位每小時二元，釣得魚後，不論大小，釣得多少，均歸客人所有，不需另外付錢。如果自攜魚具，[illegible]；向漁村取用魚具者，則需繳按金五元。

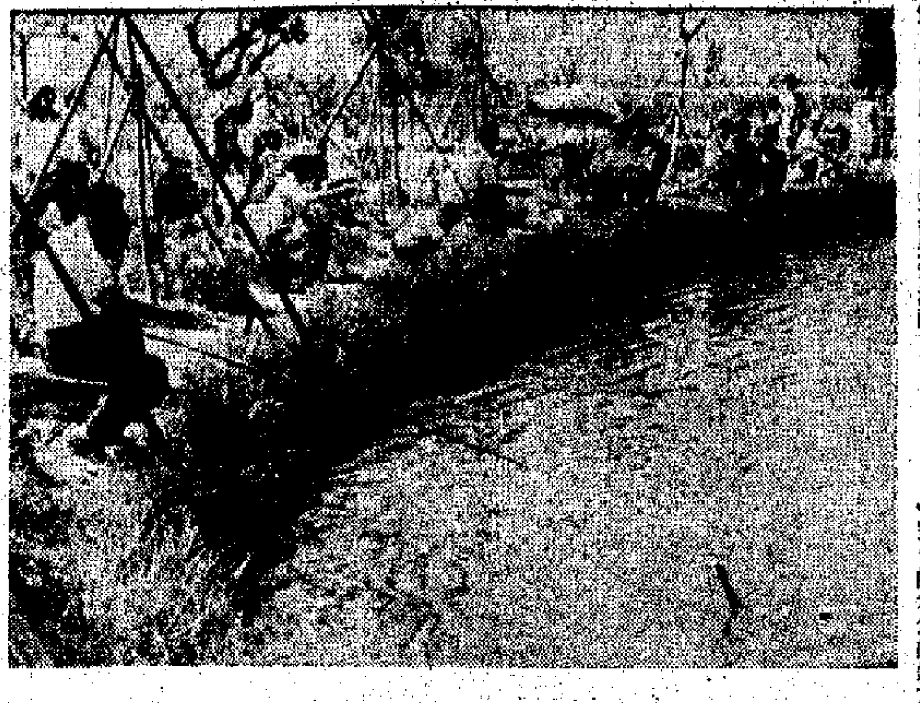
泰園漁村供應的魚具，有魚竿，也有普通魚絲，用的都是十磅絲，每副長五、六十呎，如果被大魚拉斷，或者讓石頭弄斷，可以隨時另換一副，管理人不會表示不耐煩。

泰園漁村有魚餌出售，用的是麵粉、奶粉混花生麩，捏成圓形，每塊五角。有人懷疑每塊魚餌可供釣多久，漁村中人笑答：「要是每口餌都有魚上鈎，你可[illegible]

[illegible]在泰如漁村的得[illegible]，不論種類，不分大小，每磅二元；如果你釣[illegible]，該漁村隨時有魚出售，每磅三元五角。

[illegible]你出發之前，一定最想提出的問題是：「魚兒上鈎的機會，究竟有多少？」

這是個最難回答的問題。以筆者在泰園漁村所見，一個女人整天[illegible]獲得一尾烏頭魚，有一斤多重；一個男子，下絲後枯候一個小時，一無所獲。最誘人的却是泰園釣魚部的幾張照片，那是幾個釣友[illegible]。這幾個釣友在泰園各得巨魚，每尾約重達十餘磅者，釣友高興之餘，拍照留念。



元朗新圍泰園漁村的釣魚場整天都有男女釣友垂釣作樂

泰園漁村堪一遊　扒艇釣魚隨尊意　園林深處有酒家

泰園漁村酒家開設在新圍，說是「漁村」，乃是因為這酒家的範圍內，有口魚塘，可供釣魚。

這漁村酒家是新界人士陳泰開設的，到現在不過二個多月。地方很寬敞，看來有幾萬呎，除了那口魚塘外，又有個外塘，可以扒龍舟、舢舨。龍舟規定十個人以下，舢板只限兩人，收費都不怎麼貴。

酒家又是個大花園，有各種時花，此刻是雞蛋黃的雛菊盛開之時，沿着花徑散步，涼亭小坐，倒也很有情趣。

這地方另有個淺池，養着千數百尾金魚，有金紅、有烏金，在陽光之下悠然游動，映出萬點金、紅光亮，很是吸引人的。

既是名為酒家，自然有酒席，他們自稱，出名的有乳鴿，此外便是魚蝦蟹，加上自養肥雞。乳鴿每隻四元，不算太貴，酒席價也與市區相彷彿。

因為是公開開放，便似公園一般，遊人可隨意遊覽，不一定幫襯飲食，這地方不失是個好去處，就只是路遠，沒有私家車的人，乘搭巴士可到，終究麻煩。

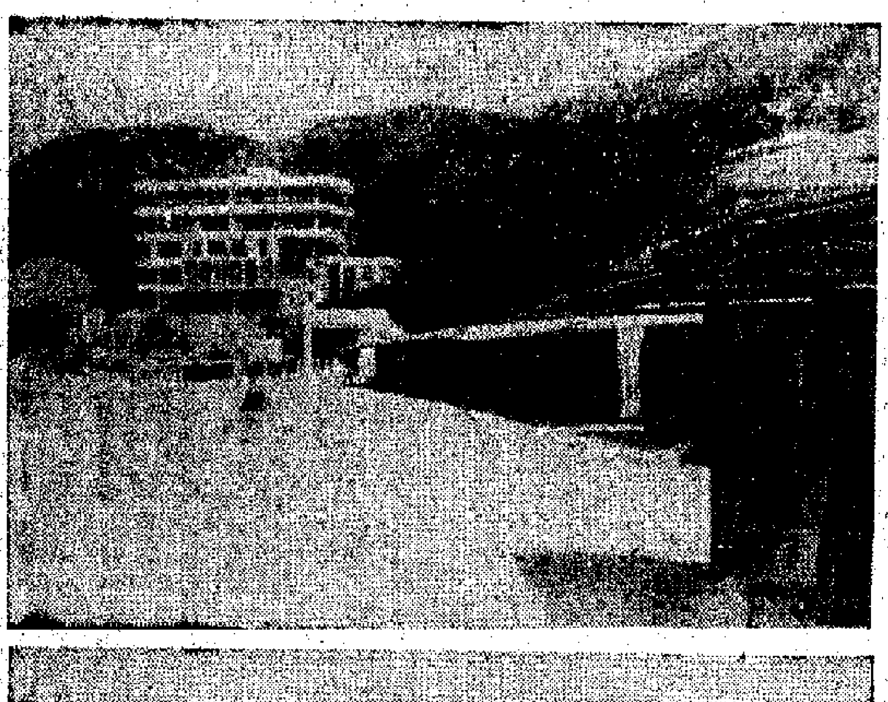
流浮山畔看掛綠

目前雖非肥蠔季節[illegible]

新界流浮山，是個一日旅行的好去處。住在港九市區的人們，如有空閒的日子，到流浮山一帶逛一趟，是值得的。特別是在秋天肥蠔的季節，許多老饕食指動時，都會提到流浮山。目前正是盛暑的季節，氣溫高達九十度，假日裏的流浮山，遊人也還是較多的，當然不一定去食蠔的。

進入流浮山的公路，却是平坦的，對於有車階級的人，却方便得多。雖然天氣酷暑，流浮山依然常[illegible]

[illegible]斤，今年荔枝也很[illegible]。流浮山也有糯米糍、[illegible]嘉枝，每斤售價四元，價錢似乎貴一些，不過是剛從樹上摘下來的。



青山兩個海浴場

（上圖）十一咪半游泳場；（下圖）青山灣游泳場。白色的建築物為不久前開業的麗海酒店。

弄潮兒好去處　三個海灘泳場各具特色

[illegible]新建成一幢佈置華麗[illegible]張三個月。這家酒店[illegible]局場等，可以滿足[illegible]人。每檯雀片收費十[illegible]費却頗昂貴，每個套[illegible]至週五每日租金一百[illegible]週六、週日則收二[illegible]元。

從十一咪半再乘車[illegible]去，在容龍別墅隔鄰，就是十九咪海灘。這裏風景相當優美，岸邊樹木叢茂，[illegible]這個海灘越來越旺，每日總是人頭湧湧，[illegible]的十一咪半海灘之勢[illegible]

[illegible]巴士到上述三個海灘[illegible]去汀九六毫；到十一[illegible]

六月賞荷稱雅事　新界青山道旁處處荷塘

六月賞荷，堪稱雅事。本港缺乏亭台樓閣荷花池的雅境，但在新界鄉區也可尋到賞荷的機會。在青山道過了[illegible]

吃海鮮最好青山灣

[illegible]已。一斤左右的[illegible]，路貴，但後者宜於[illegible]或以豉汁蒸之，[illegible]之美，不下於鯇魚，[illegible]都可撚魚三味，[illegible]頭、炒球及魚骨湯。

[illegible]青山灣的花蟹及中[illegible]長年供應無缺，售[illegible]視天氣、時節而定。一般來說，天氣惡劣，魚、蝦、蟹售價必升；遇連續多日晴朗，海產價必然回順。此外，星期、假日也會受到供求的影響，青山的肉蟹、[illegible]亦負時名，且均道地出產。

在青山吃海鮮，以自行選購比較上算，除烹調取價不廣吃虧外，海產亦較新鮮。該區龍泉酒家、容龍別墅乃至青山飯店，均歡迎顧客來料代製。

青山酒店可留人

位於青山道十七咪的青山酒店，也是星期日的一個好去處。酒店，顧名思義是供人住宿的。但是佔地很大、有園林別墅的青山酒店，除了可供住宿外，還有餐廳、酒吧、中菜亭及泳場等；每逢週日下午三時至六時，如果你帶着女友前往遊玩，還可在那裏跳跳茶舞。

餐廳、酒吧、中菜亭當然是飲食的地方，市區裏能夠食到的東西，那裏都有供應，價錢也不十分貴，例如奶茶每杯一元二角。

旅店部的收費亦不算貴，由單人房的卅元至雙人房的六十元，平日還可打個八折或九折。和市區比較，這個價錢似乎不算貴，但是那種大自然的幽靜環境，却是市區內享受不到的。

游泳場沒有什麼費用，只是泳罷淋身時才收費一元。這裏的海灘雖然不很大，可是却沒有公共泳場那麼人多雜亂，而且就在酒店的下面。

元朗新田米埔泰如漁村釣魚場一角

泰如漁村在趕建　釣魚部小飲部已先開放

泰如漁村與泰園漁村相仿，却又各擅勝長。漁村有一百四十畝塘地，停車場就在公路邊。下車後，兩排有彩色太陽傘的小桌子出現眼前，整齊的排列在平滑的水泥地面，那是供遊人歇小飲的地方。

距兩排小桌子不遠，有一小石屋，石屋旁也擺張小桌，那是小飲部，汽水、冷飲、三文治，供遊人吃喝。據悉，該處汽水每瓶七角。在小飲部右側，是一個大塘，專供遊人垂釣。塘中，架有一條漆紅大迴廊，曲曲折折，直[illegible]外；迴廊上，每根小柱鑲有電燈，外蓋奶白罩，在深紅的婉蜒的迴廊上，綴上點點白圓。遊人除泛小艇在塘上垂釣外，亦可倚着那迴廊垂釣。

泰如漁村還有中西餐廳部，現在趕建中。目前釣魚部及小飲部是本月三日開放的。

颱風季節已來臨　舊樓危樓宜早修葺

中區街坊會首腦昨促坊衆注意

【本報訊】關於颱風襲港時舊樓安危問題，中區街坊福利會理監事長周有、黃燕清，副理監事長江紹池、吳瑞昌、張榮光等，昨天有所談及。

他們指出，中區除銀行區及商業中心地帶外，住宅區現存舊樓仍然甚多。以過去經驗，這些年代較久的舊樓，如果失修，每呈殘破現象，樓宇支持力可能受到影響，若加上颱風暴雨所侵，不難危象立呈。

他們促請一般危樓業主與住客，留意自身所居樓宇任何部分有所損毀，要住客即通知業主，要求修葺，或由住客集資進行，及早修理。

七幢樓宇被宣佈為危樓

【本報訊】港府新聞處消息：建築事務主任昨日宣佈九龍打鼓嶺道六十二號為危樓。港府屋宇測量師在昨晨發表之一項聲明中稱，由於打鼓嶺道六十四及六十六號間間牆之移動，致使支持前主牆之若干主樑脫離各支墩，且將各支墩壓碎。此可造成該樓宇各主樓面之塌落。擬於廿八日上午九時四十五分向南九龍裁判司署申請封閉令之告示，昨已在該樓宇貼出。

建築事務主任昨日宣佈九龍打鼓嶺道第六八號、七〇號及七二號為危樓。

港府屋宇測量師在昨晨發表之一項聲明中稱，此等樓宇已受注意多時，其隔牆於過去數月間下陷甚劇。此種情形可引致該樓等之主要結構部份損壞，而致突然倒塌。擬於廿八日上午九時四十五分向南九龍裁判司署申請封閉令之通告，已於昨日在該樓宇貼出。

建築事務主任昨日宣佈港島東街一號及三號為危樓。港府屋宇測量師在今晨發表之一項聲明中稱，該兩樓宇經例行視察後，顯示其負重之磚外牆及磚間牆嚴重破爛及凸出，有倒塌之虞。擬於廿日（星期二）上午十時向港島中央裁判署申請封閉令之告示，昨日在該兩樓宇貼出。

建築事務主任昨日宣佈港島東街第九號為危樓。港府屋宇測量師在昨晨發表之一項聲明中稱，在例行視察中發現該樓各負重外牆之磚牆已破爛及凸起，有傾塌之虞。擬於二十日（星期二）上午十時向中央裁判司署申請封閉令之通告，昨日在該樓宇貼出。

播放中國音樂唱片　中總週五招待會員

【本報訊】香港中華總商會定十六日晚上八時，在該會九樓禮堂舉行中國音樂唱片欣賞晚會，播唱最新中國歌劇唱片，免費招待會員及其親友參加。該會即日起在會所派發入座券，派完即止。

荃灣用垃圾填海　居民說有礙衛生

【本報訊】荃灣醉酒灣填海，該區人士以部分用垃圾填塞，在衛生上極成問題，且在炎熱夏天，烈日蒸曬，穢氣四溢，令人作嘔。他們希望當局勿再用垃圾填海，以保障當地居民健康衛生。

海事處請港口垃圾增加

【本報訊】港府新聞處消息：本年六月份內由港口收集的木料數量有顯著之減少。

海事處發言人昨日稱，此種趨勢可能係由於去月初曾向所有木廠及拆船廠發出公函及標貼所致。他又說，由港口收集的木料雖告減少，但所收集的住戶垃圾則增加百分之十。他請各界人士合作，勿將垃圾傾卸於港口內，以維保安全及港口美觀。

根據統計，海事處港口清潔人員六月份內由港口水域所清除的垃圾，共七一三點三噸，則每一工作日清除垃圾二九點七噸。

海角幽蘭明放映

[illegible]

【本報訊】凱旋公司籌「海角幽蘭」上映，昨晚在荔園遊樂場舉行園遊會，影片主角吳楚帆、南紅、丁亮、麥基、薛家燕等均到場表演節目時，近萬觀衆從四面八方湧至。「海角幽蘭」影片，明天開始在太環線上映。

吳文忠喪母　定明日出殯

【本報訊】本港新聞人士吳文忠、吳水生之母蕭太夫人，於七月十二日病逝，遺體移香港殯儀館，定期（十四）日上午十時半大殮，十一時出殯。

九龍青聲畫室　舉辦旅行寫生

【本報訊】青年畫家鄭凱主辦的青聲畫室，設有日夜班、兒童班、週末班、暑期班，教授油畫、水彩、素描等；現並舉辦週日寫生旅行團，凡藝術愛好者，不限年齡、性別，均可免費報名參加。該畫室在尖沙咀加拿分道十二號嘉芬大廈七樓Ｂ一，電話六六四五六〇。

鄉議局今開會　討論電話問題

【本報訊】新界鄉議局今日召開常務會議，討論新界電話等問題。

潮劇「秦香蓮」將在普慶演出

【本報訊】韓江潮劇團月前在大會堂音樂廳演出新劇「秦香蓮」，頗受歡迎。該會為滿足九龍觀衆需求，將於近期內在普慶戲院再演出「秦香蓮」。此劇初次在九龍演出，仍由李奐英飾秦香蓮，方棒反串陳世美，許雪波飾包拯，票價由二元四角至十二元八角。

國產熊貓煉奶　恢復運港供應

【本報訊】曾經銷港給用家留下深刻印象的國產熊貓牌煉奶，最近已恢復運港供應。

國產熊貓牌煉奶，採用新鮮全脂牛乳，經嚴密消毒，按照最新科學方法製煉而成，保留鮮奶所含各種營養成份，易消化，顏色潔白，無論嬰兒、兒童及成人飲用，均極適宜。對嬰兒年齡大小及食量等，每罐的招紙均有詳細說明。

熊貓煉奶由香港德大貿易有限公司經銷，各大國貨公司、士多及辦館均有出售，每罐一元。

國產熊貓牌煉奶

元配蕭氏於一九六五年七月十二日病逝享年六十二歲遺體移香港殯儀館治喪定於七月十四日上午十時三十分大殮十一時出殯謹此報聞

孝子 吳榮昌 文忠 樹生 水生
媳 陳華 張淑英
女 佩玲
孫男 子剛 子聰 子明
孫女 小敏 小玲 小韋 小歆
泣告

敬辭轉儀輓聯

利舞台　新華·豪華　大華　新聲·仙樂　娛樂·荷李活　麗聲·樂聲　皇后·璇宮

今天四場 2.30 5.15 7.30 9.45　美高梅彩色諜片 片上中文　諜海三壯士　蘇菲亞羅蘭、佐治柏德主演

第十九天·聯美王牌　二時半·五時四·七時半·九時八　片上中文字幕　粉面金剛巧佈美人計

今天第十二天 最後三天　第一部金像獎世運紀錄片　東京世運會　伊士曼七彩·片上中文　今天早場 打劫陰司路　下期放映 七彩 華爾滋大王

今天獻映 七彩巨片 盲俠聽聲劍　下期換映 七彩巨片 女刺

今天獻映 環球七彩喜劇 草色入簾青

有口皆碑 片上中文 千面金剛奪寶戰！

今天四場滿座　鳳凰影業公司出品 家庭倫理愛情片　韓雄·高遠主演　十月新娘

今天獻映 美高梅七彩片 孤鳳奇緣　下期換映 女刺

勇敢善戰·化敵為友　今映華納七彩片　反清復明！壯烈刺激　勇者無敵

銀行調整利息問題 傳短期內可獲解決
利息減低幅度預料不會過大 工商界對遲遲未減息感焦急

【本報訊】據銀行人士透露：銀行調整利息的問題，將於短期內可解決，但調低多少則暫時尚未具體決定。

據說，最近一段時期，銀行有關人士曾多次開會討論關於調整存息的問題，但由於各行意見紛紜，有些提議減多些，有些提議減少些，有些又提議不動，再有就是提議連等級也要重新劃分等等，所以遲遲未有結果，最近，聽說大部分意見已接近些，短期內就會有決定。

不過，業內人又說，存息將調多少還未明朗化，但肯定調低的幅度不會大，為照顧多數人意見，只作輕微的改動。

據銀行界人士說，早在六月份，即有銀行將減低利息的消息傳出，當時許多靠銀行貸款做生意的工商界人士，都以為商息借款的負擔將可略為減輕。但現在七月上旬已過，銀行減息尚未成為事實，一切仍在議而未決的階段中，故近數天不少向銀行打探消息而未獲要領的工商界人士，均感到焦急與失望。

據若干銀行界人士說，外匯銀行公會的委員會會議雖已舉行過多次，但迄今尚未就減低存、放款問題達成協議。因為幾類銀行之間的不同意見仍未統一，預料短期內還未能作出一項大家結同意的決定。

據悉，關於各類銀行定息的分級法，現在不僅外商銀行與某些地方性銀行的意見，甚至外商銀行內部之間的意見也未統一。基本原因是由於各為自己的利益打算，希望自己銀行定出的存、放款利率盡可能低些，以便爭取做得較多的存、放款生意。還有一些今年來業務已減退的地方性銀行，則不願在這個時候減低自己的存、放款利率。

有些銀行界人士認為，現時銀行的分級法，是以存款額的多少來做定息高低的標準的。這個分級標準將來可能改變，因為它不及按照銀行的業務性質來分級那樣合理。

目前應旺尚未旺 襪廠開工仍放慢
西非商人間有一些訂單寄來 一般工廠現只開工四成

【本報訊】進入七月份之後，此間織襪廠接單情況，依然維持着六月份的舊面目，也就是說，只是西非商人間中有些單子寄來，東非、中非、歐洲等地商人來單訂貨，依然在半停頓狀態中；中、南美商人根本就沒有多大訂單寄來，中東訂單也少到。

目前廠家多靠四、五月份接成的單子支持開工。但因留下的舊訂單越來越少，新接成的訂單稀疏，許多廠都被迫開工放慢，減少開工時間。須待有較多的新單手接到之後，開工才能轉趨正常。

據行內人說，目前一般織襪廠只能開四成工，最有辦法的一些廠，也不能開足工。一部份小廠機而平常靠向大廠接單維持開工者，近已開工不正常，甚至停工。

據廠家說，每年進入七月份起就是織襪廠生意轉旺時期，原因此時非洲和南美商人襪子訂單開始寄到，以後將陸續來單轉密，各廠開工便漸漸轉忙。可是，目前此間織襪廠還很少有訂單接到，各地商人來單訂貨的疏落程度，同上月份差不多，以致各廠開工比前更閒，等待單子應用。

據廠家說，各地商人何時恢復有較多的訂單寄來，暫時尚難作估計。如果本月份來單仍疏，以後各廠開工仍將轉閒。

天壇荔枝罐頭 上週到港供應
珠江乾燒肉脯亦應市

【本報訊】據國產罐頭食品經銷商消息，用今年出產的烏藥荔枝製成的「天壇」牌罐頭烏藥荔枝，在上週已有貨到港，並已售出了一部分。這種貨，每罐淨重五百六十七公分，每箱七十六元。

在本港市場上斷市了兩年的「珠江」牌罐頭白鴿魚及乾燒肉脯，上週復有貨運到應市。白鴿魚每罐淨重二百五十六公分，售每箱四十二元。乾燒肉脯每罐淨重九安士，每箱五十二元。

「珠江」牌罐頭清水苦瓜，上週有一批運到，已售出一部分，沽每箱三十五元。

「天壇」牌罐頭香菜芯，上週運到了一批新貨，已售出，每箱四十八元。

本月以來，上述兩種牌子的罐頭食品共售出了數千箱，現在在各國貨公司、南貨舖及士多都有零售。

國產燈芯絨 加工商扯購

【本報訊】國產燈芯絨，連日續被此間加工商人吸購數百疋，大盤價穩企。

國產棉質天鵝絨，近日開始有商人探盤，買賣雙方進行掛盤中，但未聞大手成出。

日英棉布輸出 今年首季均增

【又訊】據外電報道，今年首季西方世界的棉布出口數量，大致與去年同期相同。其中日、英輸出棉布均增，但美國、歐陸和印度輸出則減少。

據英國棉業局發表的季報說，今年首季西方世界的棉紗產量，約比去年同期增百分之三至四。去年全年產量，則比前年增百分之四。其中主要是由於美國棉紡織品工業生意興旺。

西歐今年的棉紗、棉布產量減少，主要是由於法、意兩國棉紡織工業衰落蕭條。

經濟新聞

南北佳果接踵而來
上海玉露水蜜桃首批到五十笠 廈門水蜜桃可望今天復到一批
湖北蟠桃廈門黑葉荔枝昨暢銷

【本報訊】內地夏季果品紛紛抵港，昨天又有數種新出佳果上市，包括上海玉露水蜜桃、湖北蟠桃、山東伏湖、廣東雞圓和寶安沙梨等，第三批廈門水蜜桃繼於今天運到。廈門黑葉荔枝暢銷。

內地南北同時佳果源源而來，渴望已久的上海玉露水蜜桃，首批貨經於昨天運來五十笠，則騰即被果枱商人和幾大國貨百貨公司商人扯入。昨天來貨的果身成熟度適中，已可撕皮吃，味蜜甜，皮色鮮雅。今年來貨包裝規格劃一，全用竹笠裝，每笠重五公斤，三十六個裝，成價每笠為十三元。

湖北京蟠桃上市後，首批湖北蟠桃亦於昨天面世。據果商說，湖北蟠桃以往從未有貨銷港，今年來貨尚屬首次，個子較大，成熟度高，味香甜，每箱（重三公斤七，分十八至二十個裝），昨每箱以六元五毫成交三百五十五箱。

新鄉漯河桃昨由河南運來一千箱，該桃子的特點是顏色鮮艷而帶胭脂紅色，每箱（重五公斤）成四元。

上海早桃繼成二百餘笠，每笠成七元。據果商說，現已為各種桃子旺產期，今後來貨續將增加，上市的品種亦會增多，如船期無誤，第三批廈門水蜜桃亦將於今天抵港。

山東伏湖已告上市，首批到六百六十件，即開盤成消，伏湖皮色碧綠可愛，肉爽脆，每擔分成四十元和四十三元。

石岐烏圓已於前天上市，容奇、東莞和市橋雜圓昨天接踵而來，共九輛，多為果販收入，東莞貨每擔成七十元，容奇貨成六十元，市橋貨成五十五元。

第二批寶安沙梨昨天抵港，約六十件，該批沙梨，個子均勻，每斤約五至六個，肉爽、味清甜，水分充足，每擔以五十五元成出。

此外，內地李子亦為產銷旺季，昨天上市的有湖南紅光李、福州芙蓉李、廈門天□李等，近抵港的各種李子，果子已很成熟，味夠甜，每批來貨均很搶手，貨價亦穩定。

另據果欄商人說，廈門黑葉荔枝昨錄成一千六百笠。今年上市的廈門黑葉荔枝，個子比前大，貨色鮮雅，果身成熟，味清甜。包裝改善，全用堅固的竹笠盛裝。今年來貨特別鮮雅，果身甚少壓傷，這與產地改善運輸有很大關係，因為今年該地輸出的荔枝，全用專船運來，果子從樹上摘下來，馬上包裝，用汽車專程運到碼頭裝船運出，故比平日裝運時間縮短。

五月份續跌 美國輸出貨

【本報訊】據美國商務部七日發表的數字，今年五月份美國的出口高於去年同一個月的水平，但是比今年四月份下降了百分之四。

今年五月份的下降，可能反映了去年碼頭罷工的最後影響。罷工結束後，今年三月份的出口增加到創紀錄的水平，然後在四月及五月份回跌。

今年五月份按季節調整的出口值為二十七億七千七百七十萬美元，比去年一年中除十二月份以外任何一個月都高。去年十二月份，因預料碼頭罷工將發生，出口增加。去年五月份的出口值為二十億六千一百八十萬美元。

今年五月份的進口亦下降，比今年四月份下跌了百分之二。今年五月份的進口值為十七億九千八百九十九萬美元（按季節調整的數字）。

碼頭工人罷工對出口的影響比進口大。因此，今年頭五個月內，美國的貿易順差已從去年創紀錄的水平下降。按季節調整的數字顯示，今年頭五個月的出口的年率為二百四十五億三千萬美元，比去年同期下降了百分之一；進口的年率為一百九十九億四千三百萬美元，比去年同期增加了百分之十一。

今年頭五個月，貿易順差的年率約為四十六億美元，去年的貿易順差額為七十億美元。

泰調整米價
白米米碎及糯米 出口標準價提高

【曼谷十日航訊】泰國貿易院米糧組近又重新調整泰米出口標準價，各庄白米米碎及糯米均略為調高。新出口標準價列後：（單位：噸）一等百分百白米四十八鎊十三先令，二等百分百白米四十七鎊十六先令，三等百分百白米四十六鎊十九先令，頭上百分五白米四十六鎊一先令，普通百分五白米四十五鎊十六先令，百分之十白米四十四鎊十六先令，百分之十五白米四十四鎊十一先令，百分之廿白米四十三鎊十九先令，特別頭上米碎三十八鎊十五先令，上等白米碎三十八鎊十六先令，普通米碎廿九鎊六先令，上等一號米碎二十七鎊十七先令，特別一號米碎二十七鎊十二先令，普通一號米碎二十六鎊十四先令，特別二號米碎二十六鎊八先令，長粒糯米五十三鎊二先令，短粒糯米四十九鎊十九先令，一號糯碎三十八鎊十七先令，二號糯碎三十一鎊一先令。

【本報訊】昨日食米大盤買賣不多，正盤成出僅四千五百多包，其中內地米佔二千包，泰米佔二千五百包，澳洲米佔二十包。各種食米成盤：油占五十八元六毫，成一千包；兆字絲苗六十元一毫，成一千包；黃月新米五十二元六毫，成八百包；黃竹新米五十三元五毫，成三十包；紅雞新米五十四元，成一百三十包；青天糊白米五十四元四毫，成六十包；青松竹三號米四十九元五毫，成一百六十包；黃三八白米五十四元六毫，成二十包；黃女嘜白米五十四元，成三十包；青地圖白米五十三元，成八十包；紅地圖白米五十一元七毫，成一百五十包；黃玫瑰新米五十四元四毫，成二十包；黃鳳扇新米五十三元五毫，成五百包；黃印新齊眉五十二元七毫，成二百二十包；黃三角白碌四十二元二毫，成二十包；青地球白碌四十元三毫，成二十包；澳洲白米六十二元五毫，成二十包。

尼龍絲籐織手袋 歐美商來單訂購
定八九月間將貨付去

【本報訊】P．V．C．和尼龍絲的籐織手袋，現在美國與歐洲均開始有訂單寄來。付貨季節將由八、九月開始，直至明年一月底為止。預料歐、美訂單還會續有寄來。

據出口商說，現時英國、法國、西德和日本商人向香港訂購明年夏季的籐織手袋，生意看來不易納增，但大致可望維持於去年的水平。現時P．V．C．籐織手袋美的接單價，最低為每個七、八元，高價貨則約為每個十一、二元。美國購買這類港貨，比其他市場都要多。法國與西德的訂貨額雖較少，但卻集中於選購高價貨。

據悉，現時港九織製籐手袋的大小工廠與工場，約有數十家。製造籐織手袋的工序比較多，工人也散布於廠內和廠外，因為一般工廠的廠房面積較小，不足以容納大批工人。有些熟練工人每天可織籐手袋兩個，收入算是較可觀的。

籐手袋在海外市場的銷路，以夏、秋兩季較多，冬季則較少。所以該行業的產銷旺季，一年大概只有六、七個月。又因為歐美市場對新款貨的購買興趣較濃，所以籐手袋廠家與出口商，經常要設計新款貨以適應需要。

又據港府工商處統計，今年首四個月港製各種手袋及銀包的出口總值，為七百九十四萬四千元，比去年同期增三十四萬元。其中輸美貨值由一百八十二萬元增至三百六十萬元，即激增一倍。輸往西德、法國也有些增加。但輸往英、日則已大減。

日夏季女衣料 跳樓盤復出現

【本報訊】日本夏季女裝衣料大盤價低跌後，本地零剪商人和流動販商扯購稍轉多，但目前批發商沽出之貨多要蝕價。

據疋頭批發商人說，最近數天，日本夏季女裝衣料復有「跳樓」盤出現，例如四十四吋對印花尼龍布，前一個時期每碼批發價為五、六元的，近日每碼僅批三元五毫至三元六毫。卅六吋對印花「碧寶隆」每碼大盤價跌至三元低跌為一元二、三毫；四十四吋淨色「碧寶隆」每碼僅批一元八毫。由於批發價跌幅大，本地零剪商人多復扯購，流動街販吸購販賣的亦不少。

最近日本夏季衣料不斷有「跳樓」盤，主要原因是，目前不少貨物現已到期，銀行催貨主贖單提貨，貨商在銀根緊絀下，就唯有被迫將貨價降低以求脫手。據說，以上述貨價沽貨，貨主多要虧蝕貨價的。

股市牛皮帶軟
置地兩燈油麻地交投算旺些 信託等八種股價均下跌

【本報訊】昨日股市大勢牛皮帶軟。輪市價，交投共值一百零九萬元，比諸過去當然不算是什麼一回事。但是在目前的情況下，這樣的交投情況不算旺也不算淡。可是有成交的項目，只得二十一種，這是比較清淡些了。

昨日股票交投雖然不算旺，可是市場中亦顯得有旺點，例如置地成交三千多份，港燈成五千多份，九燈成七千份，油麻地成一千八百份，均算比較旺。可是，太平、會德豐這樣的小面額股，前者只共成出一千一百份，後者只成交二百份，這不免淡些了。同時，在有成交的二十一個項目中，多數市價守穩，其餘的一部份下跌，只是會德豐股市價才上升，可見情況也不見得好。

上週市情一度轉活的紗廠股，昨日會德豐廠、南洋股均有買家沒有賣家。南海紗廠買價十二元六，賣價十三元，而結果沒有成交。聯紡成交雖然達八千五百份，但是成交價就是只價，情況尚非理想。

據行內人說，上週泰勤下台的消息傳出後，有些人以為南越戰爭可能轉緩。但是，這兩天來，美國政府在增兵，以便擴大對南越的侵略戰。美國飛機越炸越向北，並侵入我國雲南邊境，人們對越南局勢轉和緩的幻想，顯然落空了，故買賣轉減。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	164	——	200
會德豐	12.8	+0.100	200
黃埔	31.5	−0.500	300
太古	15.8	——	900
均益倉	24.2/24.3/24.2	−0.200	2,837
置地	67/67.5	——	3,272
信託	2.725	−0.025	31,000
電車	34.25	——	300
九巴	41.5	——	240
油麻地	51.5/51/51.5	−0.500	1,800
九燈	19.4	——	7,000
港燈	22.9/23/22.9	——	5,487
電話	25.2/25.3/25.2	——	4,378
煤氣	14.7	——	1,500
太平	3.95	−0.025	1,100
怡和	12.4	——	450
牛奶	35.5	——	250
連卡佛	25.6/25.5	−0.100	2,000
城市	5	−0.100	1,437
天星	34.25	−0.250	400
聯紡	8.1		8,500

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價

星膠價續落

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市繼續下游。昨天下午二時半星洲膠商報來各號煙膠片七月份花貨包落水價格如下：一號膠每磅為叻幣六角八分，二號膠為叻幣六角七分半，三號膠為叻幣六角七分，與上週最後報價比較每磅續跌半叻分。

澳小麥產量 今年將減半

【本報訊】據坎培拉九日消息，據官方所作的估計，澳洲今年的小麥產量可能只及去年（一億六千萬蒲式耳）的半數，原因是今年澳洲東部各省發生嚴重旱災，雨量跌到平均水平以下。

由於同樣的原因，今年澳洲的羊毛產量亦將會下降。

又，在已於今年六月底結束的財政年度內，澳洲的對外貿易逆差額為一億三千三百二十萬澳洲鎊（合一億零六百五十六萬英鎊），在上一個財政年度則出現對外貿易順差一億九千七百三十萬澳洲鎊（合一億五千七百八十四萬英鎊）。

砂糖成二百餘噸 大盤價均告企穩

【本報訊】昨日砂糖成交增多，總數達二百餘噸，成價企穩。

連日天氣酷熱，砂糖銷路增加，故街客落貨。據悉，近日成交的特沙，多數係由餅家買入，作製造連蓉月餅出口之用。

棉花牌粗砂成交七十噸，現銀交易為每擔廿六元半，現銀對手交易為廿六元四，十四天期貨則成廿六元七毫。

兩天後到步的澳洲「白玉蘭」中粒粗砂，碼頭交收分以每擔廿四元八和廿五元成出二十噸。泰國中粒白砂成出一百噸，其中現銀交易佔一半，每擔成廿四元六，另一半用期票交易則成每擔廿四元八。

長白山牌幼砂，批發商續沽出三十噸，成價企穩每擔三十元五毫。台灣特砂有零碎沽出，碼頭交收成每擔三十元二毫，倉交則為三十元五毫。

法國工業生產連月繼續下降

【本報訊】據「紐約時報」八日消息，法國的工業生產指數（已按季節調整）在今年五月份下降到一三三．五，今年四月份為一三三．八，去年五月份為一三九。這是法國政府的統計機構發表的數字。

今年五月份，法國化學、石油及燃料等產部門的活動均減退，印刷、五金及五金加工部門的生產則增加。上述的工業生產指數，不包括建築業的生產在內。

K金欲升無力

【本報訊】昨日K金市起落幅度不大，全日不超過半點，美鈔價平穩。

K金開市二五九．一二五，此為全日最低價；買家趁低有收，市旋走起，最高價起至二五九．六二五，上午收市成二五九．三七五；午後市情無大變化，直到收市仍企住二五九．三七五。低息三毫。牌上交收三百兩。牌下交收一千八百兩。由於新金先揚續續增多，金底日益加厚，低息增大，有利空頭，故K金市欲升無力。

美鈔開市五七五．五，收市亦為五七五．五，平息。

美匯市穩，價位徘徊五七六．五和五七六．六二五。金單則在五七六企住。

安全貨倉

廠房出租

英文補習

雲曼文藝院　毛筆書法　鋼筆書法　兒童書畫　山水花卉

徽臭狐香

張泳佳　多天不見歸來　見報半日返家　以免掛念　如你遇困難　允解決　姨媽　葉婉

大公報 分類廣告　每行二毫　五行起碼（每行限排十個六號字）

官塘唐樓

中區舖位

古玉清　女若清

癩瘡喉症　精醫　男婦兒科．經驗多　貧苦大眾　免收診金

潘柏頑症

蔡氏　電話 726980

秘方速愈　風濕痛引致神經衰弱　頭暈　耳鼻喉科　皮膚頑症

鍾康　中醫　婦兒內科　調理內臟　頑固疾患

寶石白蝕膏

頭暈　心跳　中醫教授　彭錦業

姚香雄針灸醫務所

陳寶齡鍼科醫寓

雙鴿牌中文打字机

買唱機搵我

全新國產鋼琴　特價　$1000.　$1400.　粵藝行

趙教文子醫館　邵英

余永銳針灸　主治：內科．婦科．兒科．痔科．跌打損傷

明新花店　地址：水坑口十一號　電話：二四三六八四

付款分期　利棟

環島遊河船　香港油麻地小輪船有限公司

萬能角

大東搬運公司　專門搬屋

港貨輸往西貢運費醞釀八月份起提高
兩外輪公司可能加成半到兩成
美擴大侵越威脅貨運

【本報訊】參加「香港—西貢貨運協定」的兩家外輪公司，現正醞釀由八月一日起，把港貨輸往西貢的運費提高，增幅約為百分之十五至二十。

這次提高貨物運費，全因美國日益擴大侵越戰爭所造成。因船隻在當地起落貨的風險較大，同時各項開支亦增重，故船東要增收運費以資彌補。

泰美國船由港收貨往西貢，已先由本月一日起每噸增收「兵險附加費」四元。其中鋼條運費由每噸十五元增至十九元，增幅超過百分之廿六。

參加「香港—西貢貨運協定」的兩家外輪公司，為法國郵船公司與日本郵船株式會社。但船隻班期最多的美國總統輪船公司，卻無參加這一協定。

又悉，法國郵船公司之「華西」貨輪，前日由歐洲及西貢抵港，西貢沒有貨物運來，歐洲來貨亦減為三百噸。該輪已於昨晚開往基隆、日本及釜山，只載出貨物數噸。

華亞經西貢來港無當地貨運到

據九日發表，今年六月底，西方世界共有一百一十七艘（共七十七萬九千四百噸）輪船閒置，佔西方世界輪船總數的百分之一。

英國在上月底閒置的輪船共只十一艘，合計六萬二千零七十五噸，佔不到目前英國商船總噸位的百分之零點五。

愛馬利來泰貨多
延至明晚開日本
昨今有泰米千餘噸到港

【本報訊】法國郵船公司之「愛馬利」貨輪，已於昨晚由曼谷抵港，定今早在B十九號浮泊卸貨。該輪這次載來生牛一百七十九頭、白米和雜貨則增至一千零一十六噸。因泰國運米往日本的旺季尚未開始，故該輪可載運較多泰國貨物來港。

該輪因起落貨數均增多，故延至明晚（十四）始開往日本。公司方面現已接到訂位貨物七百噸，其中大部為廢鐵和廢紙，還有一百五十噸是轉口的中藥和松節油。

【本報訊】順昌航業公司屬下之「大福山」輪，昨天從曼谷到港。

該輪共運到貨物一千七百零一噸。

這些貨物中，有白米八百七十噸、粟米三百五十噸、生牛二百零二頭（一百一十三噸）及雜貨三百六十八噸。

雜貨中有花生油五十桶、綠豆五十包、香粉二百包、花生餅一千二百六十包、糯米粉二百包、棉花二十五包及膠圈十九包。

菲輪兩艘載貨往美
突增達五千噸以上
美國海員罷工尚在持續中
港商將貨物交別國船運去

【本報訊】美邦公司代理之菲律賓輪「菲上將」號和「蜜松總統」號，定於今晚分別開往美國西岸和美國東岸，共載出貨物五千噸以上。

「菲上將」輪定今晚開往爪地牙哥、羅省、三藩市、砵崙、舊金山、溫哥華、西雅圖和加拿大溫哥華埠。它這次載出貨物增至一千五百噸，其中以蝦膠花佔數較多。

「蜜松總統」輪定今晚半夜取道日本開往美國東岸。輪美貨量約有三千六百噸。其中包括膠花二千噸，玩具千餘噸和棉織品四百噸。

據航商說，目前膠花和玩具等運美貨輸幾已入旺季，再加上膠花輸美國東岸的運費將由八月一日起提高，故本月趕運出口的膠花會比平日顯增，但棉織品輸美則顯疏落，要待十月一日進入新年度後，才會復有較多輸美。

因美國海員工潮尚在持續中，目前不少美商已通知港商，改將貨物交給別國船隻運去。

上述兩艘菲輪的載貨量均比上月增多，原因之一就是港商已減少將貨物交美輪運出。

印尼黃牛昨到五百

【本報訊】華夏企業有限公司代理之「蜜基羅」輪，昨天從印尼到港。

該輪運來黃牛五百五十頭及咖啡豆約一百五十噸。

西方閒置船隻共一百十七艘

【本報訊】英國...

輪船停泊表

船名		停泊地點	公司
伊莎貝	ISOBEL	A5	太古
滿星丸	MANSEI MARU	油麻地	香港
大原	TAI YUAN	A31	太古
日周丸	NISSHU MARU	B1	太平
美邦丸	MIKUNI MARU	B15	日郵
墨爾本丸	MELBOURNE MARU	A24	大阪
海明	HAI MENG	B11	多利順
緯基羅	WAKELO	B18	華夏

截郵時間

今日空郵（星期二）

中國大陸　上午七時　南越　上午十時
菲、東、以色列、意、法　中午　印　上午十一時
緬、巴、埃、蘇丹、伊拉克、荷、比、丹、西德、挪、瑞典、菲、澳、尼日利亞、黎巴嫩、瑞士、夏威夷、美國、中南北美　下午二時
巴林、伊朗、亞丁、杜拜　下午三時
泰國、老撾、馬、北婆羅洲、錫蘭、澳、新西蘭、菲濟　下午五時　南朝鮮、台、日　下午六時

平郵　澳門　上午十一時、下午二時半、六時
中國大陸　上午七時
蘇丹　上午十一時
北婆羅洲、沙勞越、印尼　中午
東巴基斯坦、東印度、西巴基斯坦、西印度、伊朗、伊拉克、波斯灣　下午五時

明日空郵（星期三）

中國大陸　上午七時、下午六時　印尼、東、泰、老撾、印度、馬、北婆羅洲　上午十一時
埃、意、沙特阿拉伯、西德、伊朗、尼日利亞、非、荷、比、、瑞士、挪威、法、瑞典、英、夏威夷、美、中南北美、巴西　下午二時
澳洲、新西蘭、菲　下午四時
台、日、沖繩、希臘、黎巴嫩、約旦、敍利亞　下午六時

平郵　中國大陸　上午七時
澳門　上午十一時、下午二時半、六時
牙買加、菲濟、哥斯達黎加、日本　中午
菲、南朝鮮　下午五時

飛機時刻

〔如需了解當日各班機有無臨時變動，請向有關公司詢問。〕

今日到港班機

越航：西貢來，中午十二時到
泛美：舊金山、東京來，晚上八時五十五分到；曼谷來，下午……時卅分到
國泰：馬尼拉來，東京、大阪、台北來，下午七時十五分到；東京、大阪、台北來，下午九時四十五分到；新加坡、曼谷來，下午五時零五分到
英國海外：東京來，下午四時零五分到；倫敦、曼谷來，下午五時四十五分到；悉尼來，晚上九時零五分到
民航：台北來，中午十二時廿五分到，下午八時廿五分到
瑞士：東京來，下午四時廿五分到
快達：倫敦來，下午七時零五分到
法航：東京來，下午二時二十五分到
印航：東京來，下午五時廿五分到
德航：曼谷來，下午三時五十分到
菲航：馬尼拉來，下午一時卅分到
泰航：曼谷來，下午三時卅五分到
馬來亞：新加坡、吉隆坡來，下午三時到

今日離港班機

越航：往西貢，下午一時卅分
菲航：往馬尼拉，下午一時卅分
英國海外：往悉尼，開下午六時卅分；往倫敦，開下午……時十五分
馬來亞：往新加坡，開下午二時十五分
泰航：往台北，開下午三時四十五分；往曼谷，開上午九時
國泰：往馬尼拉，開下午三時十五分；往曼谷、新加坡，開下午八時；往台北、大阪、東京，開上午九時
昌興：往東京，開下午二時
民航：往台北，開下午一時零五分
瑞士：往曼谷，開下午九時卅分
荷蘭：往曼谷、開羅，開下午五時十五分
快達：往馬尼拉，開晚上八時
帝國航空：往……，開下午三時廿五分
印航：往曼谷，開下午二時
德航：往東京，開上午八時四十分；下午六時零五分
泛美：往曼谷，開晚上十時十五分；往東京、舊金山，開下午四時卅五分

入口船期預告

船名		開往港口	月日	公司
金熊	GOLDEN BEAR	美國	7月15	美輪
協海丸	KYOKAI MARU	日本	7月15	東方
加西亞總統	P.PRES. GARCIA	美國	7月15	美邦
飛龍	FLYING CLIPPER	美國	7月15	和捷
邊麥	BENARMIN	歐洲	7月15	捷成
伊利亞尼士	EURYGENES	美國歐洲	7月15	美孚
國鋒	PIONEER MINX	美國	7月16	美邦
貴州	KWEICHOW	新西蘭	7月16	太古
大天丸	TAITEN MARU	日本	7月16	太古
赫斯士泰	HESSENSTEIN	歐洲	7月16	成行
飛鷹	FLYING EAGLE	美國	7月16	和捷
芝利華	TJILUWAH	澳洲	7月16	渣華
海多	HALLDOR	新加坡	7月17	多利順
加拿大郵	CANADA MAIL	美國	7月17	美郵
安慶	ANKING	基隆	7月17	太古
山國丸	YAMAKUNI MARU	日本	7月17	東方
滿的威蒞丸	MONTEVIDEO MARU	日本	7月17	大阪
日本熊	JAPAN BEAR	馬尼拉	7月18	美輪
成華丸	SEIKA MARU	日本	7月18	東方
大裕丸	DAIYU MARU	日本	7月18	東方
荷亨佛	HOHENFELS	新加坡	7月18	新興行
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	日本	7月18	英國
艾倫麥士基	ELLEN MAERSK	波斯灣印尼	7月18	捷成
格蘭維	GLENVILLE	美國	7月18	捷成
高棉	CAMBODGE	歐洲	7月18	法郵
瑪莎巴基	MARTHA BAKKE	美國	7月18	捷成
賓加威爾	BOUGAINVILLE	美國印尼拉	7月18	太古
路易士港	PORT LOUIS MARU	新加坡	7月19	大阪
九龍勇士	KOWLOON VENTURE	日本	7月19	有利
布朗尼士基	WLADYLAW BRONIEWSKI			
威爾遜總統	PRES. WILSON	歐洲新加坡	7月19	天祥
明峰	PIONEER MING	美國	7月20	美邦
	CHRISTOPHER LYKES	美國		
	ANTILOCHUS	歐洲	7月20	太古
	FOLKON	印尼	7月20	
	OKISHIMA MARU	日本	7月20	
	NICHIREI MARU	日本	7月20	
	STRAAT BANKA	日本	7月20	渣華
	TREIN MAERSK	日本	7月20	捷成
	ASIA	意大利新加坡	7月21	
	PHIL. ANTONIO LUNA	馬尼拉	7月21	
	STRAAT FREMANTLE	西非新加坡	7月21	渣華
	PRES. JACKSON	美國	7月21	美邦
	HERMOD	山打根	7月21	多利順
	BORIBANA	日本	7月21	
	ESQUILINO	意大利新加坡	7月22	
	TRAVIATA	美國	7月23	
	TOKAI MARU	日本	7月24	
	KRISTIN BAKKE	西澳洲	7月24	捷成
	ROGGEVEEN	上海	7月24	渣華
	CAPRAIA	美國	7月24	
	FERNSTATE	美國	7月25	
	PRES. PIERCE	美國	7月25	美邦
	HAVELSTEIN	歐洲	7月25	成行
	GLENOGLE	歐洲	7月25	捷成
	AJAX	歐洲	7月26	
	FRANCIS DRAKE	澳洲	7月26	
	PHIL. BEAR	馬尼拉	7月26	美輪
	EASTERN GALAXY	馬尼拉	7月26	
	NAGASAKI	日本	7月26	
	TJIPANAS	西非新加坡	7月26	渣華
	TJIMANUK	西貢新加坡	7月27	渣華
	COMORIN	歐洲	7月27	
	BENLEDI	歐洲	7月28	
	UNION FREEDOM	馬尼拉	7月28	
	TELAMON	馬尼拉	7月28	
	NANCHANG	澳洲	7月28	太古
	TIDRA	日本	7月28	
	NEDERRHONE	日本	7月28	
	BONNEVILLE	日本	7月29	
	EURYTAN	歐洲美國	7月29	
	STAR ALDEBARAN	新加坡	7月29	
	AMPAL	美國	7月30	
漢堡	HAMBURG	歐洲	7月31	捷成
邊麥特	BENMACDHUI	歐洲	7月31	邊行
大立寶	TALABOT	歐洲	8月1	多利順
上維成利	KINGSVILLE	美國	8月1	多利順
三河丸	MIKAWA MARU	新加坡	8月1	日郵
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	美國	8月2	總統
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	美國	8月3	順來
亞利桑那	ARIZONA	美國	8月3	渣甸

出口船期預告

歐洲線

船名		開來港口	月日	公司
邊佛力	BENVRACKIE	歐洲	7月15	邊行
	SURAT	歐洲	7月15	
	JAPAN	歐洲	7月16	
	ORSOVA	歐洲	7月17	
	EURYGENES	歐洲	7月19	
	GLENFALLOCH	歐洲	7月19	
	CITY OF WELLINGTON	歐洲	7月20	
	BENNEVIS	歐洲	7月20	
	PRES.JACKSON	歐洲	7月21	
	CALCHAS	歐洲	7月22	
	ASIA	意大利	7月23	
	HAMMONIA	西德	7月24	
	STRAAT SALAMANDER	歐洲	7月24	
	ESQUILINO	意大利	7月25	
	MERSEY LLOYD	歐洲	7月25	
	BORIBANA	歐洲	7月26	
	BENDEARG	歐洲	7月27	
	COMORIN	歐洲	7月29	
	MARON	歐洲	7月30	
	GLENARTNEY	歐洲	7月30	
	NARA	歐洲	8月1	
	HESSENSTEIN	歐洲	8月1	
	VIENNE	歐洲	8月2	
	BENMACDHUI	歐洲	8月5	
	VAR	歐洲	8月6	
	PATROCLUS	歐洲	8月7	
	CITY OF CHESTER	歐洲	8月7	
	SINOUTSKERK	歐洲	8月7	
	TACOMA MARU	歐洲	8月8	
	MORELIA	歐洲	8月9	
	WESERSTEIN	歐洲	8月10	
	TIBER	歐洲	8月10	
	BENARMIN	歐洲	8月13	
	SOMALI	歐洲	8月14	
	MENESTHEUS	歐洲	8月14	
	BENCLEUCH	歐洲	8月18	
	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	8月20	
	HAVELSTEIN	歐洲	8月24	
	BENCRUACHAN	歐洲	8月25	

印、巴、中東線

船名		開往港口	月日	公司
	KUND MAERSK	印巴	7月15	捷成
	RAJAH	印巴	7月15	
	MIRYU MARU	印巴	7月16	
	CHANDA	印巴	7月17	
	CHUPRA	印巴	7月18	
	KOWLOON VENTURE		7月20	

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
	HAI MENG	山打根	7月15	多利順
	KINSEI MARU No.12	棉蘭	7月15	
	GLITA	棉蘭	7月15	
	SHOKA MARU	金邊	7月15	
	MERGUI	新加坡	7月15	
	KYOKAI MARU	馬尼拉	7月15	
	TSEDEK	印尼	7月15	
	CANBERRA MARU	曼谷	7月16	
	TAI POO SEK	新加坡	7月16	
	HANG SANG	納閩	7月16	
	PATER ELIAS	西依里安	7月18	
	PROSPERITY	泗水	7月18	
	FUKIHARU MARU	小呂宋	7月19	
	BOUGAINVILLE	新加坡	7月19	
	KOWLOON VENTURE	新加坡	7月20	
	HAI LEE	山打根	7月20	
	NICHIREI MARU	新加坡	7月21	

北韓、上海、天津線

船名		開往港口	月日	公司
格蘭安	GLENEARN	新港青島	7月19	渣甸
布朗尼士基	WLADYLAW BRONIEWSKI	上海	7月21	天祥
長崎	NAGASAKI	華北	7月27	太平
格蘭路高	GLENOGLE	上海	7月27	渣甸

基隆、釜山、日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
東美	EASTERN MAID	日本	7月15	渣甸
威薩必達	VISHVA PRATAP	日本	7月15	東方

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
赫斯士泰	HESSENSTEIN	日本	7月16	捷成
三原丸	MIHARA MARU	日本	7月16	日郵
飛鷹	FLYING EAGLE	日本	7月18	和捷
海多	HALLDOR	日本	7月19	多利順
安慶	ANKING	日本	7月19	太古
高棉	CAMBODGE	日本	7月19	法郵
路易士港	PORT LOUIS MARU	日本	7月19	大阪

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
	TSEDEK	西南非	7月16	
	TAITEN MARU	南非西非	7月16	
	OLGA MAERSK	南非	7月17	捷成
	KYOTAI MARU	東非	7月20	
	STRAAT BANKA	東非	7月20	渣華
	KINKASAN MARU	西南非	7月23	
	TOKAI MARU	南非	7月25	
	ROGGEVEEN	東非	7月26	渣華
	STRAAT CHATHAM	西南非	7月29	渣華
	TIDRA	西南非	7月30	

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
	MASASHIMA MARU	加拿大	7月15	
	PACIFIC COMET	美國	7月15	
	LARS MELING	美國	7月15	
	FERNVIEW	美國	7月15	
	JAPAN BEAR	美國	7月15	美輪
	FLYING CLIPPER	美國	7月15	和捷
	NIKKEI MARU	美國	7月16	
	YOKOHAMA MARU	加勒比海	7月16	
	FLYING EAGLE	美國	7月16	和捷
	PIONEER MINX	美國	7月16	美邦
	THOMAS MAERSK	美國	7月17	捷成
	EURYGENES	美國	7月17	
	MONTEVIDEO MARU	南美	7月17	大阪
	LEANDROS	美國	7月18	
	CANADA MAIL	美國	7月18	美郵
	JAPAN STATESMAN	美國	7月18	
	LONDON STATESMAN	美國	7月20	
	PIONEER MING	美國	7月21	美邦
	KYOTAI MARU	南美	7月21	
	PHIL. ANTONIO LUNA	美國	7月22	
	PRES.JACKSON	美國	7月22	美邦
	STRAAT BANKA	南美	7月23	渣華
	OKISHIMA MARU	美國	7月23	
	PRES. WILSON	美國	7月24	美邦
	HUDSON MARU	美國	7月24	
	HELLE SKOU	拉丁美洲	7月25	
	KRISTIN BAKKE	美國	7月26	捷成
	PRES. PIERCE	美國	7月26	美邦
	EASTERN GALAXY	美國	7月27	
	TAGAYTAY	美國	7月28	
	BATJAN	拉丁美洲	7月28	渣華
	TAIKYU MARU	美國	7月29	
	BONNEVILLE	美國	7月29	
	UNION FREEDOM	美國	7月30	
	TELAMON	美國	7月30	
	AMPAL	美國	8月1	
	SALLY MAERSK	美國	8月2	捷成

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
大原	TAI YUAN	澳洲	7月15	太古
	SINKIANG	南太平洋	7月16	太古
貴州	KWEICHOW	澳洲	7月16	太古
瑪莎巴基	MARTHA BAKKE	西澳洲	7月20	捷成
芝利華	TJILUWAH	澳洲	7月20	渣華
利士頓巴基	KRISTIN BAKKE	西澳洲	7月23	捷成
東星	EASTERN STAR	澳洲	7月25	渣甸
芝萬勞	TJIMANUK	新西蘭	7月29	渣華
南海丸	NANKAI MARU	新西蘭	8月1	大阪
長沙	CHANGSHA	澳洲	8月3	太古
天津	TIENTSIN	澳洲	8月3	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來自	停泊地點	公司
邊佛力	BENVRACKIE(晨早)	歐洲	A6	邊行
東海	TUNG HAI(下午)	高雄	油麻地	東海
	LARS MELING(下午)	日本	A5	太古
	ASMARI(晨早)	曼谷	B19	
	PRZYJAZN NARODOW(下午)	安特衛普	A4	
	KNUD MAERSK(下午十一時)	日本	B12	捷成
	HULDA MAERSK(下午一時)	日本	A24	捷成
	ROBERT MAERSK(中午)	印尼	B18	捷成
	HERTA MAERSK(下午二時)	印尼	B14	捷成
	EIAN MARU(晨早)	日本	A32	日郵
	NISSAN MARU(下午六時)	日本	B17	大阪
	TATSUHARU MARU(中午)	日本	B10	
	MANILA MARU(晨早)	日本	A21	日郵
	YAMAAKI MARU(中午)	日本	A18	
	BAHADUR(晨早)	新加坡	A35	
	TAILUNGSHAN(下午)	金邊	油麻地	順昌

今日出口船隻

船名		開往	停泊地點	公司
	PHIL. ADMIRAL(下午)	美國	A12	美邦
	HELIOS(下午)	日本	B6	多利順
	KOAN MARU(下午)	日本	九龍倉	
	SOMALI(下午)	日本	九龍倉	
	TJIPONDOK(下午)	東非	A23	渣華
	P.RRES. QUEZON(下午)	美國	A28	美邦
	TAI HING(下午)	曼谷	A20	
	JACOB JEBSEN(下午)	日本	B3	捷成
	TA HSING(上午九時)	基隆	油麻地	
	KAZAN MARU(下午)	美國	九龍倉	
	WESERSTEIN(上午九時)	歐洲	九龍倉	
	CHYBASSA(下午)	基隆	A9	
	ELIAS XILAS(下午)	新加坡	A27	
	PRES. ARTHUR(上午六時)	美國	九龍倉	美邦

明日入口船隻

船名		來自	停泊地點	公司
	RAJAH	日本	B6	
	ANITA	日本	油麻地	
	PACIFIC COMET	美國	A1	
	KINSEI MARU No.2	日本	油麻地	
	SINKIANG	日本	B7	太古
	MASASHIMA MARU	日本	A9	
	EASTERN MAID	加爾各答新加坡	A	渣甸
	MERGUI	日本	A	
	VISHVA PRATAP	新加坡	A	
	PATER ELIAS	日本	A	
	KOSOVO	歐洲新加坡	A	
	ARIZONA MARU	日本	A	
	TSEDEK	日本	A	
	MIHARA MARU	日本	A	日郵
	GLENEARN	歐洲新加坡	九龍倉	渣甸
	ORSOVA	美國	九龍倉	
	SHOKA MARU	日本	B2	

明日出口船隻

船名		開往	停泊地點	公司
東海	TUNG HAI	高雄	油麻地	東海
	MEMNON	日本	A41	
	NISSAN MARU	印巴	B17	大阪
	TATSUHARU MARU	印巴	B10	
大龍山	TAI LUNG SHAN	金邊	油麻地	順昌
	HULDA MAERSK	印巴	A24	捷成
大福山	TAI FOOK SHAN	曼谷	油麻地	順昌
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	A	大阪
海華	HALLVARD	日本	A11	多利順
愛馬利	ASMARA	日本	A35	法郵
榮安丸	EIAN MARU	東非	A32	日郵
山明丸	YAMAAKI MARU	美國	A18	大阪
雅麗麥	ARAMAC	澳洲	九龍倉	鐵行
馬尼拉丸	MANILA MARU	中東	A21	日郵

百達利輪 M.S."PATER ELIAS"
直放：西依里安
SUKARNAPURA, BIAK, MANOKWARI, SORONG.
準七月十五日落貨　十八日開行
中國南海（1963）有限公司

「美佳」M/S "MERGUI" 七月十三日到港，十三日開行
往星加坡，仰光。
新興行李志雄啓

鐵行輪船公司
快航「蘇律」
收貨日期—七月十四日
截止收貨—七月十六日半夜
啓航—七月十六日
抵達倫敦—八月九日
並收貨往亞丁、漢堡、安特衛普、鹿特丹
快航「高慕蓮」
香港至倫敦—廿六天
收貨日期—七月廿七日
截止收貨—七月廿九日
啓航—七月廿九日下午十時
抵達倫敦—八月廿五日
並收貨往亞丁、香港華埠

「娜露杜」M.S. "PRZYJAZN NARODOW"
由安特衛普來。
定於七月十三日晚抵港，泊A4浮。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓。

大福山 M.S. TAIPOOKSHAN 直透石叻、暹羅
即日落貨　十四日下午開行
大龍山 M.S. TAI LUNGSHAN 直往金邊
七月十三、十四日落貨　十四日下午開行
大寶石 M.S. TAIPOOSEK 直透石叻、庇能
七月十七、十八日落貨　十八日下午開行
順昌航業有限公司啓

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時10分	上午 7時10分	上午 6時20分	上午 7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時45分	7時22分	8時23分
8時40分	9時44分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時34分	10時08分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時30分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時45分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時35分	7時35分	6時01分	7時02分
7時13分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E) 10時	10時37分	8時50分	9時58分
(S) 10時40分	11時44分		

附註：逢星期六、日及公眾假期，以(S)代替(E)。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
下午12時35分	下午3時10分	上午7時30分	上午10時00分
4時00分	6時40分	9時30分	下午2時15分

星島增兵戰振華 華雄挑戰鮑思高

夏令杯初賽嘉山兩場 門票六角

夏令杯球賽今天又有兩場在南華球場舉行。頭場五時二十分，先由星島對振華，次場六時四十分，則由鮑思高對華雄。門票全收六角。

振華隊在華字組中，五戰四勝，已穩握出線權。該隊擁有猛將甚多，無分球員如留煥琉、梁少松和麥永雄，以往均曾是甲組戰將，整隊實力極強，且準備今後每次出師時，鋒線必排出三分，出遇該組任何對手，都大有希望贏波。目前，星島已無晉級希望，但估計仍會全力出擊，新近返港的張子岱兄弟，今日均可能披甲上陣，通脈一來，該隊實力便大有增強。但是，振華為保持其勝之名，今戰也定不會放鬆。因此，兩隊今日相遇，過程可能仍會較為緊湊也。

次場鮑思高鬥華雄之戰，得失與爭奪出線權已無關係。看往績，以鮑思高略勝一籌，照理贏面較高，但是，華雄每戰皆落力，又與對手但是離不遠，因此，相信今日此仗亦不會冷場。各隊列陣如下：

星島：梁祝建勳、陳少雄、衛文、劉李禮賢、倫漢熾、歐陽、陳新、張子岱、黎張子偉、振華、伍鵬榮

振華：沈家祥、梁少松、煥璇、郭錦洪、駱德興、謝錦華、莫振華、郭湘、馮錦輝、廖漢維

鮑思高：陳錫祥、黎錫輝、許蘇仁、陳學坤、周志坤、黎成初、林尚義、黃金培、何家榮、陳錫根

華雄：朱耀成、明遠、鄭和生、吳偉崇、梁振球、何梁、朱榮華、梁敬生、姚源滿

（呼廷炳）

多項重要事務待解決 足總執委再開會

比賽章則佣金運用等今一併討論

足總執委會定於今午六時在該會會議室舉行本月份第二次會議，討論上次會議未完議程。

今日會議的討論事項，最重要的是研究目前足總主辦的各項比賽的章則，是否需要改善問題。關於這事，主席傅利沙經已作了具體提議，而且頗受關內人士支持，尤其有關金禧杯複式淘汰賽，改為初賽採用單淘汰制，半準決賽時採用複式淘汰制，以免影響聯賽正常進行的建議，更普遍獲得好評，今日可望獲得通過。

足總參加默迪卡賽的港隊的領隊、教練及國際球證三位職員人選，會議亦定於今日推選。

此外，會上還將召開一個秘密會議，商討撥款給球員聯誼會供作福利之用的問題。據說，足總此舉是一種照顧性質的行動，以鼓勵外隊的球員。秘密會議另一項議程，是聽取主席傅利沙報告有關港府球場移交市政局管理後的有關事項。現將今天會議所討論的議程列下：㊀聽取夏仙出席亞洲足協會的報告；㊁商討發付義務教練黎兆榮周年酬金的數額；㊂擬定周年同人大會召開日期；㊃商討應否修改各項比賽的章則；㊄接納會員註冊及新會員入會；㊅通過今年度收支總結賬目；㊆商討百分之五的聯賽佣金的處理辦法：㊇商討及通過今屆周年會務報告；㊈秘密會議——商討撥款給球員聯誼會；㊉聽取傅利沙報告有關港府球場續約事宜；⑪臨時動議。

又悉：足總經於籌會計師核仍未就有關賬目整理妥善，如果萬一今天仍舊未能通過該總賬的話，足總有意臨時再召開特別執委會專題通過該項賬目。然後，才再擬定今屆周年同人大會的召開日期。（公孫泰）

越南國家足球隊 在津賽和冀青年

【據新華社天津十一日電】越南國家足球隊今天下午在天津同河北青年足球隊進行了來我國後的首次友誼比賽。結果，兩隊以一比一踢成平局。上半時的比分是〇比〇。

中共中央政治局候補委員、國務院副總理陳毅元帥觀看了比賽，並且接見了客隊全體人員。

比賽充滿了親切友好的氣氛，雙方隊員的精采表演和體現兄弟情誼的優良作風，不時博得全場一萬多人的熱烈掌聲。

中國排球風格在國外獲好評

三名運動員獲里加賽評獎

【據新華社莫斯科十日電】中國男子排球隊結束了在里加舉行的五國國際男子排球賽後，於十日上午到達莫斯科。中國女子排球隊也同機到達。他們將前往德意志民主共和國訪問。

中國運動員在這項比賽中所表現出來的勇猛頑強的戰鬥作風，謙虛熱情的態度和在比賽中所表現的精湛球藝，熟練的快速進攻、靈活多變戰術，都博得了觀眾和排球界人士的熱烈稱讚。

在此期間，中國女子隊同蘇聯隊女子隊進行了三場友誼比賽。中國女子隊因缺乏經驗和進攻力量較弱分別以二比三、〇比三和一比三失利。

在這次比賽中，我國男隊員趙承廉和女隊員鄭彩霞被評為優秀運動員。男隊員袁偉民被評為排球技術最全面的運動員。

港聯昨逞威 黑白再受挫

客隊訪港四戰勝負各半

菲律賓黑白男子籃球隊昨晚在修頓球場作最後一場比賽，對抗港聯隊，結果：菲黑白隊以四十六比五十一受挫。至此菲黑白隊此次訪港以四戰二勝二敗結束全部比賽。昨晚同場舉行的一場籃球友誼賽，北角和販賣廿八比廿八不分勝負。昨晚修頓球場全場客滿，場面十分熱鬧。

菲黑白與港聯昨夜之戰，全場都沒有冷場。港聯隊昨晚全力上陣，被選球員只有丘振雄因事沒有登場。港聯隊人強馬壯，以車輪戰應付，攻守較有條理，更因技高一籌，勝來還不算吃力。隊中的丘俊賢、陳寶明、潘煒文、吳乙安、鄒展生等表現較好，予對手較大威脅。

菲黑白隊昨晚演出以林柏蒼、許亞正、鄒鴻恩等較佳。

開賽時港聯派出吳乙安、鄒展生、陳寶明上陣、潘煒文、丘俊賢、陳寶明上陣，黑白由葉克強、林柏蒼、許亞正、葉克林致勝應戰。雙方中開跳球後，港聯由丘俊賢先開紀錄，黑白隊由林柏蒼扳平。其後港聯分由陳寶明、丘俊賢建功，黑白則由林柏蒼、許亞正搶回三分。以後，港聯隊積分一路領前，黑白隊步步緊追，上半時完，港聯隊以廿八比廿四，四分之差暫勝。

易幟再戰，彼此競爭更形激烈。六分鐘，前鋒陳寶明撞倒葉克強，勞者動作雖未免過勇，但黑白隊的鄒鴻恩一時冒火，揮向陳寶明採取報復行動，裁判也立刻吹哨勸阻，此事才告平息，不致鬧出意外事件。以後，由於港聯隊各將缺氣，黑白隊積分冒升，在十一分鐘時，會以卅九比卅八超前。但港聯隊各將經驗較老到，鍾耀洪、吳乙安相繼得分後，終反客為主，再取優先。到終場時，港聯終於保持五十一比四十六的勝局。

菲黑白隊此次訪港，計勝自力、南華，敗於均安，港聯，成績四戰二勝二敗，平平而已。（江下客）

球員賽後推球證 判官請足聯保障

足聯紀律小組會議，定於本月十四日下午六時假華協會所舉行，將研訊夏令杯賽中兩宗球員涉嫌犯規的事情。其內容為：

第一，港九青球員潘振雄及五一七球員鄭榮兩人，在七月一日比賽中犯規被球證判罰離場。

第二，化館品球員甘國波，在七月十一日對電話隊球賽完畢後，被球證指責推擊當場球證問題。當場球證劉福開、旁證譚國宿、鄭蘇巳去函足聯，述說此事經過。他指甘國波在球賽終止後，追前自後向他左肩、背雙手推擊。在報告中，球證邏希望賽委會今後對賽事加以注意，並對裁判員特別加以保障。

夏令七人足球賽 十三隊報名參加

將再物色三隊爭取月內開賽

足聯聯賽小組昨午六時假華協會所召開會議，對舉辦夏令杯七人賽的問題，作出若干決定。……議到下午六時半散會。（呼廷炳）

銀牌籃球賽 明商訂賽期

香港業餘籃球聯會定於明（十四）晚八時在修頓球場會議室召開執委第十三次會議，議程如下：㊀通過上期議決案，㊁各部報告，㊂通過財政，㊃關於銀牌籃球賽何時舉辦案，㊄決定下年度第一次執委會議日期，㊅各方來函，㊆其他事項。

南華徵員 人銀成績

南華體育會一九六五年會員徵求運動，已於昨晚八時在加山會館舉行總結束儀式，個人銀數冠、亞、季軍名次，亦已採定，計男子隊個人銀數：冠軍陳鳳樵夫人，亞軍……，季軍何鏡波夫人。女子隊個人銀數：冠軍……，亞軍胡雲綿，季軍……。（夏保康）

青訓班昨日開始授課，港九學員同在海軍場受訓前情形。（本報攝）

港九新界三區同時開班 青訓班昨開始授課

海軍場百餘學員參加甚為熱鬧

足總主辦的青年足球訓練班，昨天下午五時卅分正式開課。香港海軍球場訓練場，昨天十分熱鬧，足總青訓班港九兩區正副選學員一百一十四人齊集於此，舉行開課儀式。

青訓班開課前，該班港區督訓員會培輝、九龍區督訓員朱志成分別點名。隨後，足總青訓小組主委夏仙講話。他在講話中闡述了訓練青年球員的意義，並希望學員們聽從教練指導，專心學習技術，早日能有所成。

接着，青訓班總教練黎兆榮也向球員講話。他說，足總今年舉辦青年訓練班，比去年規模還大，費用也大有增加，他希望各學員能領會足總的用心，好好從事訓練。

有關儀式舉行後，正式授課即行開始。九龍學員與香港學員各佔半邊球場練習，香港區由曾培輝、林尚義、李國良負責；九龍區由朱志成、劉春華、羅們指點下，先後作柔軟體操，正腳面、外側腳面和內側腳挑球。昨日課程，到七時四十五分才結束。

又，足總青訓班在新界石崗陸軍球場的訓練區，昨日由鄧森、鄭振滔和史波亞三人主持學員首次訓練工作。（武郁鵬）

甲組球會展開組班活動

球員簽字紙發出日期受注意

在絕大部份球員均在港未有出外的現在，來屆各隊埋班，又有提前動手的趨勢。近日，若干班政家及「大檔手」，已開始和腹稿中的球員作秘密接觸了。

今年球隊出外遠征較少，光華及港華兩支遠征軍，又已先後返港，在最近期間，將僅有南華可能出外，其餘大部份球員要到「默迪卡賽」上演時，才會再行遠征。但是，「默賽」八月中旬舉行，要到九月初始結束，而往年八月各支球隊這時均已大致成軍，有些且已開始操練備戰了。由此關係，盛傳若干班政家以及「大檔手」近日已開始展開活動，暗中與腹稿中的球員接觸了。聽說，他們希望在「默賽」上演前埋定班底，以免臨急周章，甚而潰下，因此，若干甲組球會有可能仿照近兩屆的情形，在八月中旬發出球員簽字紙，早日埋班。

無論球員簽字紙何時發出，但就有關人士近日的活動看，來屆各隊埋班已露提前動手的趨勢了。

根據初步了解，若干來屆各隊埋班，不成軍。

由於來屆埋班又有可能提前動手，球員簽字紙發出的時間，便又為人們所注意。按照足總慣例，球員簽字紙多在周年同人大會後發出，而足總目前還未定出召開日期，本月十九日舉行的僅是特別同人大會。照估計，足總周年同人大會最快也要在八月初旬始能召開，在共同有好處的大前提中，被列在幾間球會腹稿中。

九巴來屆班型 月底可以揭曉

謝國強劉大粒萌去志

九巴足球隊來屆改變經濟組織後，會對該隊有何影響，特別是屆時該隊會以什麼班型出現，此事在本月杪便可明朗化了。

九巴足球部來屆經費將不再倚靠九巴公司，但該隊來屆畢竟以什麼班型出現，卻頗引人注意。

日前，九巴去屆會將謝國強已請求辭職，劉大粒則因工作關係受責，最近亦沒有上班了，但是否有意他投，現仍未可知。但他們的態度，卻使人對九巴來屆的動向更為注意。據知，由於九巴目前還未決定搞什麼班，故該隊除陸文清重返港會效力外，暫時仍未有向外物色新將之意。據說：九巴足球部於本月杪召開會議之後，將會着手向外物色一些新人補充了。（耿健夫）

傑志主要職員 大致物色就緒

傑志體育會同人大會籌備小組定於本月十五日召開會議。

據該會同人大會籌備小組主席任培斯透露，傑志來屆有意由霍震霆出掌足球部，另外由歐陽昌任會長，匯合兩人之力，搞點成績。據他說，傑志已與霍震霆就此事接過頭，滿意成分很高。因此，他準備星期四召開同人大會籌備小組會議，商討該會下屆人選及同人大會日期。（武郁鵬）

乙組水球聯賽 中青又勝南華

泳聯主辦的乙組公開水球聯賽，昨天下午六時半在維多利亞泳池有一場上演，結果中青以四比一打敗南華。

中青球員原是甲組人馬，在在都比對手勝一籌，得勝是應該的；南華球員氣力與體力都不錯，惜各人缺乏經驗，不得不敗。

比賽開始時，雙方一攻一守，拉得甚為緊湊。首節中青由何偉基……

中青乙：陳樂基、古敏求、吳榮昌、丁偉明、林偉忠、陳志榮

南華乙：劉錦波、何漢炘、吳泳心、梁世基、陳偉華、曾浩球

遼京陝足球隊 獲全運決賽權

貴陽青島瀋陽賽區比賽近尾聲 上海廣東吉林保持不敗

【據新華社北京十一日電】從七月初開始在四個賽區舉行的第二屆全運會的足球分區預賽，到今天為止，延吉賽區的比賽已經全部結束，遼寧、北京和陝西三個隊獲得了決賽權；貴陽、青島、瀋陽賽區的七輪比賽已經進行了五輪。

二十一個隊中只有三個隊還保持不敗。

目前，貴陽、青島、瀋陽賽區戰績較好的幾個隊是：

貴陽賽區——上海隊（四勝）、四川隊（三勝一平一負）、廣西隊（三勝一負）、福建隊（一勝一平二負）。

瀋陽賽區——吉林隊（三勝二平）、解放軍隊（三勝一負）、黑龍江隊（二勝二平）、內蒙古隊（三平一負）。

青島賽區——廣東隊（四勝）、河北隊（三勝一負）、山東隊（三勝一負）、雲南隊（二勝一平一負）。

延吉賽區只有六個隊參加，是四個賽區參加球隊最少的。這六個隊經過五輪比賽後，沒有一個隊獲得全勝，也沒有一個隊全敗。今天進行的最後三場比賽，場場激烈。原來四戰四勝的今年全國足球甲級隊聯賽第九名遼寧隊，以一比二敗給了原來三勝一負的今年全國第三名北京隊。這兩個隊的戰績都是四勝一負，但是由於遼寧隊在五場比賽中進球總數比北京隊多，所以遼寧隊得第一名，北京隊得第二名。

瀋陽賽區今天以……

青島賽區今天以……

全運足球預賽快訊

啟德遊樂場

第四劇場　西片：無比敵　主演：格力哥利柏

第二劇場　粵片：英雄恨　主演：新馬仔　吳君麗

鳳鳴劇團　大鳳場劇　李寶瑩、白雪仙、梁醒波……　夜演：玉河浸女

星光歌團　歌舞場　快樂歌舞團

遊樂場：快樂歌舞團　古典舞：瀟湘湖

雜技魔術

機動遊戲最好玩：火箭、飛行、摩天輪、旋轉木馬、小汽車、快樂船、碰碰車、自動車、太空飛船、單軌火車

娛樂尚可活 觀眾稱好

千面金剛鬥智寶

FANTOMAS

主演：尚馬利　梅蓮狄夢娜　　導演：安德烈貝尼

動作多！情節妙！

珠江・普慶・國泰・高陞・銀都

今天五院續映

鳳凰・新聯聯合出品 倫理巨片

十月新娘

韓瑛編劇

夏夢・李嘉・高遠・陳思思・朱虹・平凡……

長城出品

皇帝出京

下期聯映　七彩古裝歌唱喜劇

皇帝的奇遇　乃是一部

主演：王葆真　傅奇

導演：黃域

手車伕之戀

明天

尚有戲院廣告刊在第五版內

國際　最後今天　貂蟬

麗斯　英京・長樂　最後四場　勿失機會

紅燈記　中國原子彈爆炸成功

海角幽蘭

明天獻映

原來我負卿　最後今天

十月新娘

金山大少

最好

北遊寄簡之二
看「剛果河在怒吼」

辛妮

××兄：

抵達北京已好幾天了，本該早就寫信給你的，但由於第一次來到祖國的首都，太興奮了，所以這裏跑跑，那裏看看，忙個不亦樂乎。

記得到北京的那天，一直在為北京的氣象萬千而雀躍不已，而且被她那莊嚴偉大所震驚。有一位老北京在香港時曾經這樣告訴我：「對面望見屋，走得你想哭。」當時我不能體會這句話，但到了北京後，覺得他說得半點也沒誇張。比方，從天安門到人民大會堂，看起來以為並不遠，走起來却可就長啦……

我在北京看了廿八屆乒乓比賽的紀錄片，足足放映了三小時半，片子很長。不曉得將來會否運到香港放映？在香港放映時又會不會要適應香港的觀衆習慣而剪短？如果那樣，你就會「走寶」了不少精采的鏡頭的。

今天晚上，我們去看了一個大型歌舞劇「剛果河在怒吼」。這是根據「海政」文工團話劇團創作演出的「赤道戰鼓」而改編的。演出的單位，有中國歌劇、舞劇院，中央廣播電台文工團合唱團和中央歌舞團，陣容雖比不上去年在北京演出的「東方紅」，但却是由「東方紅」的演出辦公室所主辦，編導、美術、音樂指揮、舞台監督都是「東方紅」的原班人馬，演出的也是「東方紅」的部份成員，大可稍慰沒有看到「東方紅」的渴念了。

聽住在北京的人說，話劇「赤道戰鼓」是三月裏才在北京公演的，但歌舞劇「剛果河在怒吼」，却在六月廿七號就上演。這其間從改編、作曲、排練到演出，只不過三個來月的時間，而演出成績，水平之高，不能不叫人咋舌！

娛樂

上封信裏，我已告訴過你，看我國歌舞劇的「鄭林怒火」，開了一次眼界，看到了在「東方紅」中創造性運用幻燈作演出佈景；但這次發現「剛果河在怒吼」又更勝了一籌，使我不相信那是用幻燈的背景。幻燈片不可能那麼生動啊！這種乎其技的背景，倒叫我非常好奇，有機會我一定要找人問個清楚。

離港之前不久，我才看過非洲巴雷舞團的表演，因此當「剛果河在怒吼」的序幕一拉開，那神似的造型就不由我不傾倒，再加上那鼓聲，那舞姿……都非常神似，就不由我不着迷了。

這個歌舞劇是通過剛果（利）的地下工作者姊路等一家人的遭遇，來反映他們在打走了比利時的殖民者後，又來了美國鬼，正應了那句老話：前門去虎，後門進狼的。但他們對解放鬥爭再接再厲，把革命進行到底，決不罷休。非洲在怒吼了！

音樂寫得很出色，有許多樂段都採用了非洲的民歌旋律，尤其是演員們都能打出一手好鼓。這種過硬的本領的確不簡單，既快且好，不是目睹很難令人置信。

曾在香港演出過的趙青，這次飾演一個非洲小女孩，她那神態，就像我們平時在電影和畫報中看到的一樣一樣。走起路來八字脚，雙手張開，天真逗趣。她的父親劉德康則扮演了她的老祖父，跟她戲中的父親——姊路等一家三代都是好樣的。還有會在深圳演出過「雷峯塔」的孫琪瑋，也就是在影片「百鳥朝鳳」中跳「春江花月夜」那段古典舞的演員，她扮演的是趙青的母親。還有在深圳演出過「胡桃夾子組曲」中阿剌伯舞的林阿梅，則只跳羣舞。由此你就可以想見這個歌舞劇水平之高，連跳獨舞的表演者都參加了羣舞。

在舞劇中加合唱，用上了電影「紅色娘子軍」中，「娘子軍連歌」的主題曲——效果非常好，我們看了不是都能哼出那個旋律嗎？這次在「剛果河在怒吼」中，却有合唱、獨唱或領唱加合唱等，共七首之多。

序幕中那渾厚的男低音沉重地唱出：

「非洲啊非洲，苦難的非洲，深沉沉的剛果河日夜不停地流，流不盡黑人的災難愛愁！」

赤道的熱風啊，日夜不停地吹，吹不散黑人代代的仇……

配上那舞台上被賣的奴隸，就緊緊住了我的心，看得我張開嘴……（下略）

反正，說好還是該聽好，不曉得該看不破壞了「傳統」，其實只要能使舞劇本身增加戲劇效果，能幫助觀衆體會內容，管它什麼傳統不傳統的老框框，礙于了它，就出現了新的天地。

換天我們要去看最新的話劇——「剛果風雲」，是赫赫有名的北京人民藝術話劇團演出的，導演是焦菊隱，看了再將詳情告訴你。

廟便告訴你，若叔時被罷了會炎，他在北京養病，我笑他的病長氣又有福，由廣州到北京，足足二千多公里，而且養病還能看戲，這種病我也寧願生了，因為有那麼多好戲可看啊。

若冰

南紅嫁不由己

火焰

南紅是一定要嫁人的，但是嫁給那一位英俊小生呢？這卻是一個謎，南紅自己也不知道，也決定不了，而要由丁亮、麥基兩人與歹徒大戰一場之後才得答案。這豈不是一件荒天下之大謬的事？豈有此理！

但事實正是這樣滑稽，事實正是這樣富有喜劇與鬧劇的性質。不信請你來看看她主演的「海角幽蘭」，我一點也沒有聳人聽聞。

在「海角幽蘭」中，南紅本是丁亮的密友，兩人就只差一張結婚證書就成夫妻名份了。可是由於南紅父親與逃帆受到歹徒的陷害，使南紅不能不隨父母弟妹一起逃到麒麟島去買難風險。而麒麟島上恰好有個親友的兒子，名叫麥基，他對南紅有若色狼一樣饞涎，他對南紅用武力霸刀奪愛。丁亮當然不肯讓手把愛人送給這個粗野的男人，於是兩人便成為勢不兩立的情敵了。當他們正相持之際，又遇上歹徒兵臨城下，大戰當前，丁亮與南紅為爭取及利用麥基的力量共同禦敵，於是便許下諾言，看誰在這場搏鬥中打死歹徒最多、功勞最大，南紅就嫁給誰。麥基也欣然同意，於是南紅便處在嫁不由己的情勢之下了。結果南紅嫁給誰呢？請猜猜丁亮與麥基及歹徒三方面的實力誰佔優勢便可知。

七公主旅行要保密
陳寶珠委屈道根由

江曉霞

有一天在路邊陳寶珠倘然對我說：「我們『七公主』之會改期了。」

我正待追問她為什麼，她已跳跳蹦蹦的跑到對面行人路邊。——原來，那邊站着的是蕭芳芳和薛家燕兩人。她們準是又約在一起看電影了。在「七公主」的七個女孩子中，寶珠、芳芳和家燕是最要好的三個朋友，只要大夥兒沒片拍，她們一定會走在一起的。

晚上，撥了個電話給寶珠，問她們「七公主」為什麼原定設去澳門旅行又不去了？寶珠說：「一來是因為蕭芳芳有戲拍，二來家燕這幾天學校還未考完大考。」

「那麼你們準備改到哪兒玩？」我又問。

「不能告訴你。」寶珠笑嘻嘻說。使我幾乎呆在電話機旁。影星中那些八牡丹、九大姐們的集會每每一早就為新聞界知道了，這七個小姑娘們何以保密如此？

「你不知道，我們難得她在一起，實在想安安靜靜的玩一下嘛！」寶珠在電話解釋，接着告訴了她們的一些情況。她說上兩次她們結伴旅行新界，誰知還未到達目的地，那兒已集結了一大羣少女影迷等待跟她們一起玩，使她們大為窘迫。下車嗎，又似乎很令那些影迷擁簇名弄昏了；不下車嗎，又似乎很令那些愛戴她們的朋友大失所望。結果，她們怎樣下車，被包圍在影迷堆中，待脫身轉移之時，天已入暮。為此，她們七個人相約，每次去玩之時，地點絕對保守秘密，不能讓報上有登出她們去哪兒的消息。

「我很抱歉，姐姐，你不生氣吧！」寶珠小聲地說，可以想像出她的臉蛋兒一定會紅了。後來，我答應不把她們的去向詳細報道，她才欣然地告訴了我，是九號那天去，去清水灣一個人家的別墅裏。

梁珊偶造情書
若冰慧眼識破

弓濤

當你處在熱戀中時，情侶的音訊笑貌隔日也能描繪得出，甚至可以數得出對方有幾多根眉毛，對其寫來的情書，連一點一劃的筆跡也分辨得一清二楚，誰也假冒不了。可是梁珊却獨具匠心，神通廣大，竟能給韓瑛這位「十月新娘」偽造翁午的情書，把她置於崇莫白的地位，幾乎被逼封情書拆散韓瑛與高遠的美好姻緣。

梁珊究竟是怎樣去偽造這封情書的呢？她高明之處在於不用自己親自化心機去模仿翁午的筆跡，而是用三寸不爛之舌、兩句甜甜蜜蜜的讚嘆，一隻紗布伴裝受傷的右手，把翁午這位粗心的而又富有憐憫心、正義感的小伙子騙倒了。她假意以翁午代她寫封情書給愛侶為名，達到她利用翁午的筆跡去偽造這封信的目的。而這是由她口述的信，一切措詞盡量寫得肉麻些，使高遠看到了之後，對韓瑛妒恨得入骨，甚至最好能達到離婚的目的。這樣，梁珊就可以乘虛而入瘋補高遠愛情的真空，取代了韓瑛的地位。

但是梁珊的詭計却逃不過高遠妹妹若冰的觀眼和細心，被若冰從信封上的郵戳找到了證據，使梁珊賠盡心思枉作小人，使韓瑛不會由「十月新娘」變成「十月離婦」。勞若冰，好一個女偵探！

團中事

從前蕭芳芳任處友好；胡楓新居在高打老道山上，下午招待老友參觀新居，晚上在寶宮酒樓晚飯。

同日，我還約好了傅奇，上他家裏聊聊；誰得門後，只見傅奇案牘勞形，在書房猛寫劇本。

我笑道：「早知你忙於搞劇本，我們會大可改期。」

週末之日，王葆真、胡楓，分別招待新聞界朋友，性質差不多一樣，都為了遷新居後，較少與朋友聯絡，趁這一陣拍片事稍暇，聯誼一番。

王葆真翁午現住伯爵街

傅奇趕寫神話故事

「不要緊，我還不至於緊張到要手不停揮；或者你來了，可以給我提些寶貴意見哩。」

「哪裏哪裏！」我慌忙擺手，自認「敬謝」。「你寫的什麼故事？」

「有歌舞的神話故事，是長城公司需要的。」關於這故事的具體內容，定個什麼名字，傅奇要求我暫時不要發表，只爲電影界多的是「搶閘」作風，實在麻煩。

傅奇能者多勞，編導演「一脚踢」，忙碌之情可想而知：每天早上，他都得去沙田練馬，準備在長城新片「黃英姑」（女角陳思思演）身手；十天之內，他跟夏夢有部神話新戲要開拍了。是鳳凰公司任意之導演的，一度名爲「麗人行」，現在已取定爲「白領小姐」的都市諷刺喜劇。

他在影聯會排練話劇「紅燈記」亦十分緊張；歌詠班的大合唱，也已練得七七八八，計時在「紅燈記」十月上演前後，就會公開表演他們雄壯的歌聲。

上官楓

新居在又一邨。傅奇說約於本月廿三、四日傅奇石悲要搬家了，他們在加多利山住了那麼多年，對原來居處已有依依不捨的感情，不過以淺的新居，可勞永逸，才非搬不可。

又一邨新居是買的，他笑了：「這是我們兩口子多年以來的積蓄，都放在這裏面去了。有自己的一個家，心理上似乎頗感安慰，是不是？」

三行不景

今日舊班師傅純欽茶，消遣了一個下午，談及職業問題，長人特來找我我無謂再找達叔，因為三行近來也鬧不景氣，長人日：「即以囍雲山地盤來講，本來有很多工程要做者，現在已經做得七七八八，相信達叔有七行，做完呢單工程有排坐處矣。三行不景，據講是由於物業地產跌價，而雲山佬僱區對出有一大塊空地，本來起樓者，就係因為地價跌，所以不起樓，打算用來做巴士總站咁講。」長人如此嘆氣，即是表示佢也自身難保，莫講介紹我做份散工。呢條路又告絕望，不過，聊以自慰者是，畢竟三行工作非我所長，縱使搵到一份散工，亦係見日做日而已。

正是人生不如意事常八九，歸住長人一個搵好得機會，邀表山工程如果有半載至一年做，達叔就可能提拔佢做中判。中判自然不及大判好，但每天也有六七十蚊入息，一個月就有千幾。我曰：「機會失左就算，講來冇用。佢而家三行已經半年冇收入，半年嚟有有儲蓄？」長人兩手一攤曰：「我冇，佢冇，我份人工（搵錢）或者有嘅」我曰：「大啤人唔講得聽明，好在識性，勸勸佢：「我曰：『大啤人唔講得聽明……』」長人點頭曰：「佢夜學。日頭織花捏三幾文，亦不是時時有得做，能越來越難。到了大啤那一代，求生競爭會更劇烈，教育程度太低就熱頭矣。」長人唯唯。我又問及歸靚近況。不外如是，長人又講起佢自從搬到筲箕灣木屋居住，一家老少大小都好似乎有少少唔慣，尤其是佢老母嗰身，家務幾乎由大啤一脚踢。長人最小的女兒也週時生病，未知是否與風水有關。我話與風水無關，與水土有關就真。兩人在咖啡檔車大車地，談了一個下午，我要找麥先生傾下，乃與長人分手。長人對我總算有心，放假就來探我，朋友間彼此為口奔馳，往往難得見一次面，彼此無利害關係而仍有來往者，呢的至係真正老友也。（一三〇）

魔鬼的祭禮

古思平

九五　大情人

「天啊！」關小山像厲地叫了一聲，把抓住關小江頭髮的手放開，整軟地倒在碌化上埋頭在手腕裏，使到那顆髮型變成了一攤亂草。

半晌，他有氣無力地問道：「小江，是誰的，你告訴我，我去找他算賬。」

「大衛的——那個禽獸，那個魔鬼！」關小江撥到這裏，文蛙一聲哭將起來，「他……他害得我好苦啊！」

「別哭，我的心肝。」關道：「這個張大衛我認得他！」

小說林

龍鳳寶釵緣

梁羽生

第六回：毒計安排鋤異己　柔情何托走殊鄉

那番僧自恃功力深湛，以爲羅鋒雖是名將，不過是長於用兵佈陣，最多是嫻熟弓馬而已，還不是手到擒來？那知羅鋒不是一個普通的將軍，在劍法上確有過人的造詣，聽那番僧出言不遜，勃然大怒，將馬韁一提，不待對方馬到，騎下的赤龍駒已是猛地一竄，撲向那個番僧。

那番僧脫下袈裟，迎風一抖，化成了一片紅雲，朝着羅鋒罩下，哈哈笑道：「羅大將軍，你自投羅網，可怪不得我順手牽羊啦！」笑聲未絕，只聽得「嗤」的一聲，羅鋒劍光過處，已在那袈裟上戳穿一孔，番僧反手一抖，袈裟疾捲，把羅鋒寶劍盪開，迅即還了一掌。

這交手第一回合，番僧袈裟被戳破，算得是吃了個不大不小的虧，可是他手中的「兵器」不過是一件破爛的袈裟，居然在輪招之後，還能盪開羅鋒的寶劍，羅鋒也不禁吃了一驚。這時那番僧一聲劈下，羅鋒處在下風，隱隱聞得一股淡淡的腥味，羅鋒知道這是毒掌的功夫，連忙把馬一提，搶佔上風位置。他的赤龍駒是久經訓練的戰馬，羅鋒指揮如意，進退隨心，搶到了有利的方位，唰，唰，唰，便是連環三劍。

轉眼間雙方已一來一往，打了十幾個回合，羅鋒也有點顧忌他的毒掌，一劍刺空，或者被他搶回，立即便又要策馬跳開，因此除了第一招那番僧稍稍吃虧之外，其他十幾招都是一來一往，不見輸贏。

那番僧眼光一瞥，只見兩個師弟被方辟符單人匹馬迫得團團亂轉，看來已有抵敵不住之勢，番僧心中暗暗吃驚：「我若是不先把羅鋒擒下，給這小子得手之後，衝殺過來，我可要一敗塗地了。」驀地心頭一動：「射人先射馬，我怎的忘了？」主意打定，一把梅花針逆風打出。

梅花針體積微小，逆風打出，更是難以及遠，可是這番僧的梅花針十分古怪，針內中空，蘊藏辛辣的藥粉，番僧將梅花針貼地打出，羅鋒的赤龍駒一嗅便是數丈，人和馬都沒有中着一根，可是那藥粉的辛辣氣味，赤龍駒却不習慣，

那番僧處在下風位置，若放毒藥，只怕毒藥對方，反而被風吹回，害了自己。要知在馬上交鋒，不比平地，在平地上動手，近身肉搏，風向的影響不大，如今是在空曠的草原上策馬交鋒，馬一躍就是數丈，搶不到上風位置，縱有毒藥暗器，也是難以施展了。

猛地打了一個噴嚏，猛的一跳，竟把羅鋒掀離了馬鞍。那番僧迅即轉馬頭，衝到羅鋒跟前，便要活捉羅鋒。（三七八）

「好！好可惡！」李勞泰說：「我去把那批貨，你怎麼試法？他有沒有說？」

「玉蘭，對人不能太過對來啊！」李勞泰道：「假如一個人在生死關頭，尚能不變志的話，那就一定靠得住了吧！」

「當然——蘇道蘭啊狗……」

「對，他是我可靠的助手。」於是，李勞泰把蘭蘭狗的遭遇說了一遍，跟着又說道：「被翻他那條船，是我幹的，讓叫他置之死地然後生嘛，非如此就難試出他是否真心。」

「我還不明白呢？他去取那批貨，是真的嗎？」

「當然是真的。」

「那麼，他帶回給你的那批貨，也是真的嗎？」

「是假的。」林玉蘭似乎給弄胡塗了：「我不明白他怎樣可靠，他給了你一批假貨，你還信任他。」

「當然應該信任。我告訴你，那批真貨，早由老吳送到我的手上，那批假貨是我轉到海裏的。假如他有歹念，將我那批假貨逃了，或者索性把那批假貨拿了起來，到時，哼，我對他只有不客氣了。」林玉蘭聽得打了個冷顫。（一五八）

一八　荒唐的「自由」

瓊姑

燕芬哭了，哭得很傷心，因為她從來也不會受過這樣的侮辱——韋尼竟把她看得那樣下賤，那樣便宜！

「韋尼，難道你說得出這種話！」

「唷，有什麼大不了的，愛情就是歡念，沒有歡念也就不會有愛情了！爭提出這個辦法是十分合理的，只有我們先發生了關係，你裏媽、獨裁的母親才不得不容許我們繼續來往，那時候，我們就可以順風得風，要雨得雨了！」

韋尼斜睨了燕芬一眼，見她低下頭在擦眼淚，就繼續口沫橫飛地說道他的「美式戀愛觀」：「我們美國人是最注重自由的，男女雙方在婚前發生性行爲，這不是什麼值得大驚小怪的事——合則留，不合則去，不但婚前的男女可以這樣；婚後的夫婦也可以這樣，這就是充分的戀愛自由，也是自由民族的自由權，自由國家的自由法律，自由行爲！」

一連串荒唐的「自由」從韋尼的口裏吐了出來，他以爲這種理論可以打動燕芬的心，以爲只要略施小技就可以將一個純潔的中國少女玩弄在股掌之間，可是，他的估計太天真了，燕芬雖然受了他的蒙騙，一時把他當作好人看待，但在這最後的關頭，却仍能夠把守得住，堅決拒絕韋尼無恥的需索。

韋尼看見燕芬並沒有屈服，就想硬幹，他對着燕芬撲出不懷好意的獰笑，伸出雙手就抱住她，想將燕芬整個兒擁進他的懷裏，她奮盡全力地掙扎，揮舞着拳頭，並且尖聲地呼救。

燕芬猝不及防，已經落在韋尼的懷裏，她奮盡全力地掙扎，揮舞着拳頭，並且尖聲地呼救。

「救命呀——救——命——」

燕芬的驚惶的呼喊，在半山靜寂的夜空裏迴盪着，激起一連串的迴響。

韋尼已經把他的「紳士面具」完全撕了下來，他粗暴地喝止燕芬，叫她「閉嘴」，可是燕芬不聽他這一套，一邊掙扎，一邊仍放開喉嚨呼喊。

韋尼急了，他知道事情已經搞僵了，他不願讓人發現這一個驚惶的幾個人，於是，他抽出一隻手來，搗住燕芬的咀巴，不讓她再喊出聲音。「不許再叫，不然我打死你！」韋尼睜着閃着凶光的眼睛，兇狠狠地對燕芬說。

燕芬嗚嗚呀呀地搖着頭，想擺脫韋尼搗住她咀巴的大手，她的手和脚也本能地揮舞着，拚命向韋尼的身上亂擊。韋尼被她打得動了真氣，就猛地揮開搗住燕芬咀巴的手，接着響起「噼拍」兩聲，燕芬的臉上出現了幾根指印，鮮血從口角冒了出來。

五三二：患在表演

「不見得。」我笑曰：「我以爲潘太今晚之所以如此緊張者，並非因爲胡玉芝之故。」

「然則爲了什麼人？」方太與何麗麗一齊問我。

「並不因爲什麼人。」我搖頭笑：「但因自己。」

何麗麗一齊問我，但她仍表示懂，潘太亦轉然地望住我。我笑曰：「但之目的，乃志在表演一下耳。」

「表演？」潘太奇曰：「表演什麼？」

「在我地面前，表演佢之威風，知道佢這個人並非不擅丈夫，而且實在十分厲害……」

「井岡山上不老松」

·新華·

六十七歲的老革命戰士鄒文楷，是井岡山上極受歡迎的革命歷史宣傳員，群衆稱譽他為「井岡山上不老松」。

一九二七年，鄒文楷擔任井岡山上一支由農民組成的暴動隊的隊長，他在毛主席的領導下，帶領貧苦農民打土豪、分田地，為紅軍站崗放哨，送情報。一九二九年紅軍離開井岡山後，在那二十多年的艱苦歲月裏，鄒文楷同鄉親一起，經常鑽密林，住山洞，食野草根，堅持鬥爭。

當一九四九年秋天，紅旗重新插上井岡山時，鄒文楷興奮地拿起珍藏了二十多年的梭標，又把當年暴動隊長的紅袖章重新佩帶起來，雄赳赳地走去迎接解放軍。他對妻子說：「我們的革命事業終於勝利了，現在的責任就是要把井岡山的革命傳統傳給下一代。」從以後他經常向青年們講過去紅軍艱苦奮鬥的生活，講毛主席在井岡山上怎樣艱苦工作、刻苦學習，紅軍怎樣不怕困難、勇敢戰鬥的故事。要青年們繼承紅軍艱苦奮鬥的傳統。青年鄒官桂的父親過去是鄒文楷的老戰友。鄒文楷經常對鄒官桂講他父親的戰鬥故事。鄒文楷說：「一九二九年，我與你爸爸一起堅守八面山哨口，紅軍撤離井岡山那天，我們還在八面山堅持戰鬥。後來山上斷了糧，你爸爸回村裏籌糧，被敵人抓住。敵人又放火燒了你家的房子，殺死你的祖父母和哥哥、姐姐。七天裏你家就被敵人殺害了五個人。如今你長大了，你要繼承革命傳統，努力工作，勇敢戰鬥，千萬不能忘記過去。」這些話，鄒官桂牢記在心。如今他已成為井岡山社會主義建設積極分子，多次被評為勞動模範。

一九六〇年，當地政府委派鄒文楷看管大井村的革命遺址。從以後，他對青年進行革命傳統教育的機會就更多了。現在，井岡山上幾乎所有的青年，都聽過他的報告。他還常常帶領青年們參觀當年紅軍戰鬥過的地方，邊參觀邊給他們講述紅軍戰鬥的故事。

鄒文楷還常和民兵們一起練武，教他們怎樣投彈射擊，怎樣利用地形地物，因而受到全體民兵的愛戴。一九六〇年他得到民兵模範的稱號，出席了在北京舉行的全國民兵大會。

鄒文楷同樣關心井岡山少年兒童的成長，他經常到各小學為兒童們講革命故事。今年「六一」兒童節那天，他帶領二十多名小學生來到毛主席故居前的坪場裏，給他們講當年毛主席在井岡山時堅持學習的情況。他指着一塊青色的石頭對孩子們說：「那時，毛主席工作很忙，還堅持學習，經常坐在這塊石頭上看書。現在你們學習條件都很好，要好好學習，做毛主席的好孩子。」

鄒文楷熱愛黨，熱愛社會主義。他對人說，他是一個共產黨員，在社會主義建設中，他是永遠也閑不住的。

鄒文楷（左二）向青年民兵講述樓的重要及如何保護槍枝

苦力飛剪船

廈門人民對以美英爲首的外國人販子的罪行早就憤怒填膺，自從「羅伯特·寶尼號」事件發生後，廈門人民的憤怒更達到了沸點。一方面，廈門人民反抗「賣豬仔」的運動正在醞釀中；另一方面，旅居廣州的福建仕紳寮商八九十人也聯名分別上書徐廣縉和巴駕，要求釋放這十七名苦力。在這種形勢下，徐廣縉不得不據理力爭，向巴駕指出這是美國人「販賣豬仔」案件，所謂十七人是海盜云云，既無物證，又無人證，他不能判他們死刑。按理，徐廣縉應該向巴駕提出要求懲辦美國人販子，要求他對約四百名中國勞動人民的生命損失負責才對，但是由於鴉片戰爭後的清政府一直執行妥協投降的外交路線，徐廣縉不敢這樣做。相反的，他除了已囚死一人外，還處死一人，作為平息巴駕怒氣的犧牲品。

黃秋岳父子漢奸

鳴泉

袁世凱稱帝兩「柱石」

顧回

古與今

書人畫事

冷香

藥片變珠寶

阿元

舊聞一則

阿水

容易讀錯的史地名詞

話題

東窗無事記

不朽烈士儲文措

人民

主要問題

百字令

覓菜

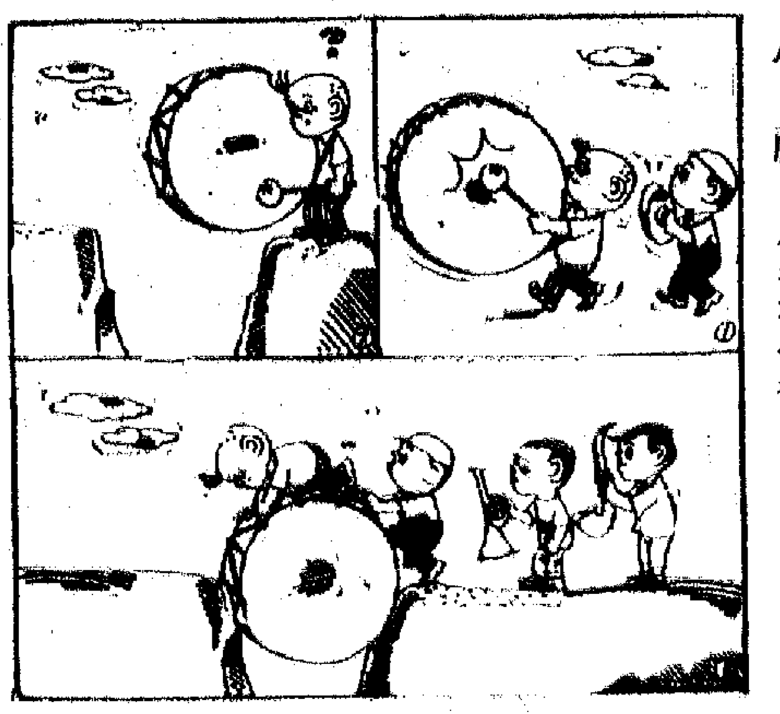
巧算花崗岩年齡

石山

英國男子講求美容

西柏林的神秘女人

小驢



大公園

洗却塵容

颱風季節已來臨

舊樓危樓宜早修葺

中區街坊會首腦昨促坊衆注意

七幢樓宇被宣佈爲危樓